



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



ÁRA  
**40,00**  
DINÁR

XXIII. évfolyam (788) 4. szám – Magyarkanizsa, 2016. február 4.



photo.barath.name

## Bálidény komaasszony módra

**Horgosi lány Romániában**

**Nincs többlet-foglalkoztatott  
a községében**

**Megszűnik az utazgatás:  
itt a röntgengép!**

**Fuss, hogy érezd:  
élsz!**

ISSN 1451 - 7051



9 771451 705004



**Ön**  
 áll figyelmünk  
 középpontjában!



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

**FANTASTICO**

**Magyarkanizsán**  
 - Fő utca 4. (874-051)  
 - Piac tér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
 - Fő utca 11. (817-052)  
 - Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
 - Lenin utca 5. (854-599)  
 - Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Pénzváltó  
 Menjačnica  
 Exchange office**

**FANTASTICO AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!**

**Europe throb**

**Europethrob  
 MOBILAPP**

**Kattanj rá,  
 INGYENES!**

Google play App Store

**„PIKTURA”**

**MOLER - FARBAR  
 SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ**

**Újházi Ákos**  
 Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
 Tel.: 063/8-663-087  
 024/4877-347

**TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK,  
 KÉPZÉSEK, SZABADTÉRI  
 RENDEZVÉNYEK A MARTONÓSI  
 TANDARI TANYA REKREÁCIÓS  
 KÖZPONTBAN!**

**www.salas-tandari.com**  
 info tel. +38124/875-501, +38163/7488149.

zlatara ékszerész

**„PASTOR”**

**órák, ezüstékszerek  
 nagy választékban**

**24420 Kanjiža**  
**Glavna 9/D**  
**Tel: 024/873-273**

**v.s. TISA-VET d.o.o.**

**– Állatorvosi rendelő**  
 munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
 szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Állatorvosi gyógyszerár**  
 munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
 szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Kutya kozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Kaphatók:  
 Hills,  
 Terra,  
 Animonda,  
 Versele-Lagra,  
 Royal Canin,  
 Trixie,  
 Eukanuba termékei.

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
Dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

#### Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Pásztor Sándor (műszaki szerkesztés), Bődő Sándor, Csápek József (egyházi hírek), János Károly, Koprivica Aranka, Losonczi Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikós Benedek, Pósa Károly, Telek Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

#### LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2016. FEBRUÁR 11-ÉN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyarok Nemzeti Tanácsa, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság -  
Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1 évf., 1 sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm.  
Dvonedeljno.  
ISSN 1451-4051  
COBISS.SR-ID 62375186

# Véget ért a hét szűk esztendő!



Nálunk a sokat emlegetett „hét szűk esztendő” is negyed évszázadig tartott. A '90-es évek háborúi, menekülés, hiperinfláció, munkanélküliség, szegénység sújtotta Szerbiát és vele együtt a mi Kanizsánkat is. A gyerekkori barátaim több mint fele már régóta külföldön él. Nem sokan hitünk a kanizsai feltámadásban. Most mégis olyan dolog történt, amely visszaadhatja a reményt a legborúlátóbbaknak is.

Már hónapok óta közbeszéd tárgya a VMSZ gazdaságfejlesztési programja, amely mögé állt 50 milliárd forinttal a magyar kormány is. Az elmúlt évtizedek sorscsapásaiba belefásult vajdasági, illetve kanizsai emberek hitték is meg nem is, hogy lesz valami ebből a programból. A minap kiírták az első kör pályázatait, amelyekre március 31-ig lehet jelentkezni. Nagyon helyesen először a mikro- és kisvállalkozók, a mezőgazdasággal foglalkozók vissza nem térítendő támogatása van napirenden. Nem mellékesen olyan fiatal házaspárok is pályázhatnak házvásárlásra, akik falun képzelik el a jövőjüket. Ez a program olyan lehetőség, amely megállíthatja a fiatalok elvándorlását, sőt reményeim szerint lesznek olyanok is, akik visszajönnek külföldről. Hiba lenne átesni a ló másik oldalára és azt képzelni, hogy varázsütésre minden gond megoldódik és svájci életszínvonalon fogunk élni. Nem! Kihangsúlyozom: ez egy lehetőség, egy segítség, amellyel élnünk kell, a többi már rajtunk, illetve a vállalkozóinkon múlik. Egy biztos, hogy ha lassan is, de gyarapodni fog a délvidéki magyar (és nem csak magyar) közösség.

A gazdaságfejlesztési program megvalósulásához nélkülözhetetlen feltétel volt a csillagok kedvező állása a magyarországi és szerbiai politika egén. „Itthon” a VMSZ olyan elfogadott és megbecsült párt Belgrádban is, amely meg tudta értetni a szerb kormánnyal, hogy a vajdasági magyarok gyarapodása az ország gyarapodását is jelenti. Másrészt „otthon” egy olyan kormány áll az ország élén, amely tud nemzetben gondolkodni és a vajdasági

magyar ember boldogulása épp olyan fontos számára, mint az anyaországi polgár magasabb életszínvonal. Nem véletlen, hogy két évvel ezelőtt a magyarországi országgyűlési választásokon a kettős állampolgársággal rendelkező határon túli magyarság 95,5 százaléka a FIDESZ-re szavazott.

Nincsenek illúzióim abban a tekintetben, hogy mindenki örül a lehetőségnek. Vannak ellendrukkerek. Nekik savanyú a szőlő. Természetesen a nyafogó-nyavalygó gittegyletek szószólói nyíltan nem merik támadni a programot, mert az számukra egyértelmű politikai öngól lenne, de a mondataik általában így kezdődnek: Üdvözöljük a gazdaságfejlesztési programot, de...! Jó a program, de...! Nincsenek kétségeim afelől, hogy a fanyalgók lesznek az első pályázók. Adja Isten, hogy ők is nyerjenek! Ezáltal mindannyian nyertesek leszünk.

**Február elsejétől Vajdaság nyolc városában megkezdték munkájukat a térségi irodák, ahol az érdeklődők bővebb felvilágosítást és segítséget kaphatnak a pályázatokkal kapcsolatban. Magyarok Nemzeti Tanácsa a Fő utca 2. szám alatt lehet érdeklődni hétköznapokon 9-15 óráig. A kiírt pályázatokról bővebben a [www.prosperitati.rs](http://www.prosperitati.rs) honlapon is tájékozódhatnak az érdekeltek.**

Kávai Szabolcs





# VISSZAPIILLANTÓ

## VISSZAPIILLANTÓ

2016. 01. 26. – 2016. 02. 01.

### HATÁRON INNEN

A szélsőséges iszlám nézeteket valló vahhábiták Belgrád külvárosában is toboroznak, tevékenységüket humanitárius munkának álcázzák, és főként a roma lakosságot célozzák meg – írta a Večernje novosti című belgrádi napilap a múlt kedden.

**Aleksandar Vučić** kormányfő január 26-án közölte: 45–50 napon belül kiírják a választásokat Szerbiában, majd hozzátette, nagyon rövid kampány lesz, melyben ő maga mindössze tíz napig vesz részt.

Kettős állampolgársággal rendelkezők, így az egyszerűsített honosítási eljárással magyar állampolgárságot szerettek is lehetnek a jövőben rendőrök Szerbiában. A döntést a belgrádi parlament január 26-án hozta meg. A képviselők elfogadták a közrendről szóló törvényt is, amely többek között bünteti a koldulást, az álomfejtést, a prostitúciót, a pirotechnikai eszközök használatát vagy a lövöldözést, amennyiben ezzel megsértik a közrendet, illetve a polgárok nyugalma veszélyeztetik.

A parlamenti eljárásban lévő transzplantációs törvényjavaslat elfogadása esetén mindannyian feltételezett beleegyezésünket adjuk ahhoz, hogy halálunk után szerveinket megkaphassák a szervátültetésre váró páciensek. Ezzel felgyorsulna és könnyebbé válna a transzplantációs folyamat, ami azt jelenti, hogy több életet tudnának megmenteni. Ilyen törvényi rendelkezések más országokban is léteznek.

A Vajdasági Magyarok Demokratikus Közössége és a Magyar Mozgalom képviselői múlt szerdán folytatták azt a megbeszélés-sorozatot, amely a közelgő választásokon való esetleges közös és együttest fellépést, részvételt célozza meg.

Pénteken Újvidéken sor került annak a hárompárti tárgyalásnak a folytatására, amelyet január 18-án kezdett meg Szabadkán a Vajdasági Magyar Szövetség, a Vajdasági Magyar Demokrata Párt és a Magyar Egység Párt. A három párt közös közleményében arról tájékoztat, hogy a tárgyalásokat sikeresen befejezték. Ennek eredményeként a pártok egyeztetett programmal, közösen indulnak a 2016-os választásokon, amiről koalíciós szerződést kötnek.

**Pásztor István**, a Vajdasági Magyar Szövetség elnöke szerint az utóbbi hónapokban a megsemmisítésére irányuló kampány folyik ellene. Tapasztalt politikus lévén azonban meg tud birkózni ezzel – nyilatkozta a Dnevnik újvidéki napilapnak.

Tizenegy év után mind több bizonyíték szól amellett, hogy a hattagú horgosi Szalma családot egy hírhedt bűnbanda végezte ki 2005-ben saját otthonában, írta a Novosti. A bizonyítékok azt támasztják alá, hogy a bűnözők gyémántok miatt ölték meg a hat személyt, köztük két kisgyereket. A lap nem hivatalos forrása szerint mindezt egy védett tanú, a banda egyik tagjának vallomásából tudták meg.

A szerbiai szülők február elsejétől 17-ig nyújthatják be a babaélelmiszer és egyéb babaholmi utáni áfa (PDV) visszaigénylésére vonatkozó kérelmüket. Az állam a két évnél nem idősebb gyermekeknek vásárolt holmik után fizetett forgalmi adót téríti vissza. A szülőknek a lakóhelyükön lévő adóhivatalban kell átadniuk a kérelmet.

### HATÁRON TÚL

Rituális öngyilkosságot követ el az Európai Unió azzal, ahogyan a migránsvándorlást kezeli – jelentette ki **Robert Fico**

szlovák miniszterelnök abban az interjúban, amelyet a Právo című cseh napilap közölt a múlt kedden.

Szurkolói mezben és sállal a nyakukban érkeznek a magát Iszlám Államnak (IÁ) nevező terrorszervezethez csatlakozni szándékozó nyugat-európai állampolgárok Törökországba, hogy így próbálják meg kijátszani a biztonsági erők éberségét – írta a Milliyet című ellenzéki török napilap.

Bosznia-Hercegovina február 15-én hivatalosan is benyújtja európai uniós csatlakozási kérelmét – jelentette be Szarajevóban a háromtagú államelnökség soros elnöke, **Dragan Čović**.

**Soros Györgyöt** támadja a kínai központi pártlap, amiért „háborút indított Kína ellen”. Megfigyelők szerint spekulánsok miatt gyengült a hongkongi dollár és a kínai jüan. A sanghaji tőzszeindex 13 havi mélypontra, 6,4 százalékkal zuhant.

Egyre több koszovói nő harcol Irakban és Szíriában az Iszlám Állam terrorszervezet soraiban – közölte szerdán értesülését a Zeri című pristinai napilap a honlapján.

Németországban a lakosság csaknem 40 százaléka szerint **Angela Merkel** kancellárnak távoznia kell menekültpolitikája miatt – mutatta ki egy pénteken ismertett felmérés.

A sűrű köd miatt legalább hetven gépjármű ütközött össze illetve rohant egymásba Szlovéniában szombat délután a Ljubljánából Koperbe vezető autópályán. A tömegszerencsétlenség mérlege: öt halott és több mint harminc sérült.

A világszerte **Novak Đoković** győzelmével ért véget az Australian Open, miután a szerb teniszező a döntőben 6:1, 7:5, 7:6 (7-3) arányban nyert a skót **Andy Murray** ellen, s ezzel pályafutása során hatodszor emelhetette magasa az idény első Grand Slam-tornáján a győztesnek járó serleget.

Összeállította: **Bödő Sándor**

# Nincs többlet-foglalkoztatott a közszférában

– Nem voltak és nem is várhatóak elbocsátások –



A belgrádi Blic napilapban a közelmúltban az a hír jelent meg, hogy a határidő lejártá előtt – 29 másik községgel egyetemben – Magyarkanizsa elvégezte a létszámleépítést a közszférában, amiről hivatalosan is tájékoztatta a szerb kormányt. Nos, amint az a **Dukai Annával**, a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjével folytatott beszélgetésünk során kiderült, a hír csak részben igaz.

– A hírből annyi a valós, hogy tájékoztattuk a kormányt, de nem a létszámleépítésről, hanem arról, hogy községünkben nincs is szükség rá, mivel a kormányrendelettel engedélyezett 254 állandó foglalkoztatotthoz képest a Községi Közigazgatási Hivatalban, az önkormányzati alapítású közvállalatokban, gazdasági társaságokban, intézményekben és helyi közösségekben csak 232-en dolgoznak. Az érintett szervezési egységek vonatkozásában a foglalkoztatottak maximális létszámát már korábban egy képviselő testületi határozatban szabtuk meg. Próbáltuk úgy meghatározni a szervezeti formákban alkalmazott dolgozók létszámát, hogy ott, ahol arra még szükség lehet, tudjanak új munkaerőt alkalmazni. Az önkormányzati szervezési egységek sorába a községi közigazgatás, a településrendezési és a kommunális közvállalatok, néhány kft., valamint a Tisza Menti Információs Fejlesztési Központ, a Cnesa Oktatási és Művelődési Intézmény, a Regionális Kreatív Műhely, a József Attila Könyvtár, a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény és a Regionális Szakmai Pedagógus-továbbképző Központ tartozik. Közülük például a Komunalac Kommunális Közvállalatban jelenleg 26 meghatározatlan munkaidejű foglalkoztatott van, a rendeletünk azonban 30-at lát elő. Természetesen tudjuk, hogy ebben a cégben a harmincas létszám is kevés, de a közmunkaprogramon keresztül lehetősége van foglalkoztatni embereket, ha a munkafeladatok mennyisége megkívánja azt. A községi rendelet értelmében ezeknek a szubjektumoknak el kell készíteniük új munkahelyi besorolásukat, amelyet a Községi Tanács fogad majd el – nyilatkozta a hivatalvezető.

Dukai Annától megtudtuk, hogy a Községi Közigazgatási Hivatalban elvégzett munkaerő-átcsoportosítással megoldották a munkafeladatok zavartalan végzését, de vár rájuk egy nagyon nagy munka, ami az épületek legalizációjára vonatkozó törvényből ered, emiatt viszont féltő, hogy nem lesznek hozzá elegendő.

– Ez a munka, melynek során nagyon sok épületet és egyéb objektumot kell nyilvántartásba venni, szakemberállomány szempontjából meghaladja jelenlegi lehetőségeinket. Noha az önkormányzat ideiglenesen külső szakembereket is alkalmazhat az ilyen és hasonló munkafeladatok elvégzésére, a rendelkezések szerint minden ilyen esetben szigorúan figyelembe kell venni a községi költségvetésben erre a célra rendelkezésre álló eszközök

nagyságát, ami nem biztos, hogy fedni tudja a külsősök költségeit – mondta Dukai Anna.

A munkahelyek racionalizációjával a magyarkanizsai községi önkormányzat jóval megelőzte a szerb kormányrendeletet. Elsősorban gazdasági megfontolásból már a múlt év elején csökkentette a hozzá tartozó szubjektumokban foglalkoztatottak létszámát, így például a Községi Tanács létszámát is, a feladatokat pedig szétosztotta a megmaradt alkalmazottak illetve tanácsstagok között. Részben talán ennek is tulajdonítható, hogy most a kormányrendelet értelmében nem kellett újabb létszámsökkenést eszközölnie.

– Az ésszerű foglalkoztatás mindig is elsődleges szempont volt előttünk, de közben arra is figyelniünk kell, hogy a munkafeladatokat el tudjuk végezni. Azzal is törődnünk kell ilyen esetekben, hogy a plusz feladatokat szakmai képzettség tekintetében is megfelelő emberekre bízunk, mert nem minden munkát tud mindenki elvégezni, és persze senkit sem terhelhetünk le képességein felül. A mostani állapotokat a kormány nyilván ellenőrizni fogja, megszegni a rendeletet nyilván nem lehet és nem is ildomos. Tudomásunk szerint a szerb kormány 2016-ra újból meghatározza majd a foglalkoztatottak maximális létszámát, de megítélésem szerint bármekkora is lesz az a most meghatározott 254-hez képest, Magyarkanizsa község abba a keretbe is bele fog férni.

Ahogy azt Dukai Anna elmondta, a közszférában foglalkoztatottak lehetséges létszámának meghatározásakor a kormány a község lakosságának és a hozzá tartozó településeknek a számát valamint a község területének nagyságát veszi alapul. A többi szerbiai községre vonatkozó létszámok között akad néhány olyan, Magyarkanizsához hasonló nagyságú község, ahol a miénknél több alkalmazottat is engedélyezett a kormány, de mint azt a Községi Közigazgatási Hivatal vezetője megjegyezte, ennek a következetlenségnek a megítélése nem az ő dolga, a szerb kormány döntése mögött vélhetően megfelelő indokok is állnak.

Bödő Sándor



# Hova utazhatunk Magyarországról?

Az emberek többsége szeret utazni, kirándulni, mesés tájakban gyönyörködni és egy időre elfelejteni az otthoni gondokat. Pihenni a családdal, szórakozni a baráti társasággal, vagy csak kettesben lenni a párjával. Sokunk számára ez csak álom, hisz úgy gondoljuk, hogy a tengerpart, kedvenc városunk meglátogatása megfizethetetlen, elérhetetlen számunkra, emiatt még információt sem kérünk az utazási irodától. Községünkben is csak egy létezik, ahol **Grubin Farkas Danica**, a New Travel Plus működtetője adott információt a kínálatokról, így talán még azok is találhatnak kedvükre való ajánlatot, akik eddig csak gondolatban utaztak.

## Melyek a legnépszerűbb úti célok?

– Már évek óta Görögország a legkedveltebb, elsősorban az ára miatt, ugyanis már 39 eurótól is vannak szervezett utazásaink, ami tartalmaz tíz éjszakát, szállást, autóbust Belgrádból. Emellett Horvátország, Montenegró is népszerű, habár a horvát tengerpart elég drága. Spanyolország a fiatalok és főleg a nászutasok számára nagyon kecsegtető, de már a Maldív-szigetek, Srí Lanka, Dubai is egyre vonzóbb úg az idősek, mint a fiatalok számára.

## Hogyan, mi módon lehet eljutni a kiválasztott úti célhoz?

– Elsősorban autóbusszal, hosszabb útra ajánlott a repülőgéppel való utazás. Viszont lehet saját szervezésben is utazni, saját gépjárművel. Ez azoknak ajánlott, akik nem szeretik a kötött utazást.

## Az emberek mennyire használják ki az utazási iroda által kínált lehetőségeket?

– Az én észrevételem, az, hogy minél nagyobb a válság, az embereknek annál kevesebb pénzük van, de annál jobban vágyanak rá, hogy kiszabaduljanak, elmenjenek tíz napra a családdal a gyerekekkel és a mindennapi stressztől legalább évi tíz napra megszabaduljanak, és ennek köszönhetően felkeresnek bennünket.

## Mennyivel hamarabb ajánlatos lefoglalni a szállást?

– A kedves utas minél hamarabb jön, annál nagyobb esélye van, arra, hogy oda tud elmenni pihenni, ahova ő szeretne. Van olyan eset, amikor eljön az utas, kinézett bizonyos dátumot, bizonyos apartmanban és már nincs hely. Lehet, hogy van, de nem azokkal a feltételekkel, amik számára megfelelőek. Kínálataink már két-három hónapja megindultak. Várható majd egy kisebb áremelkedés, de a végleges árak áprilisban és májusban alakulnak ki. Ami még nagyon fontos, hogy ez után érdemes figyelni a kínálatot, mivel akkor jelentkeznek a *last minute* akciók.

## Mennyire érdeklődnek az emberek a szerbiai turizmus iránt?

– A szerbiai kínálat elég gyenge és a kereslet is, sajnos. Reméljük, hogy ez változni fog, de pillanatnyilag ha az elmúlt három évet nézzük, nagyon rosszak a mutatók ezzel kapcsolatban. De ez köszönhető annak is, hogy a kínálat elég drága. Így inkább elmennek az utasok egy másik országba, szinte ugyanannyi pénzért.



## Mi a véleményed az elő- és az utószezonról?

– Van rá kereslet, elsősorban a nyugdíjasok szeretik. Nagyon sok nyugdíjas pár van, aki elmegy május végén és szeptember elején nyaralni. Tehát ha összeadjuk a májusi és a szeptemberi nyaralás összegét, körülbelül úgy néz ki, mintha főszezonban ment volna el az utas. Ugyanis mint tudjuk, a főszezon a legdrágább, ami július második felétől augusztus második feléig tart.

## Milyen dokumentációra van szükségünk, amikor megünn lefoglalni az utat?

– Elsősorban útlevelel kell, ez lehet magyar vagy szerb. Vannak kirándulóhelyek, ahol elfogadják a magyar igazolványt is. Amit még itt meg kell említenem, az pedig a biztosítás. Szinte mindenkinek ajánlani szoktuk. Nagyon fontosnak tartom, hogy megkösse az utas, hisz biztonságot ad. 1,2 euro napjára, aki 65 évnél idősebb, annak egy kicsit többbe kerül.

## Részletfizetésre is van lehetőség?

– A szervezőiroda feltételeitől függ a részletfizetés, de többnyire az utazás 30-40 százalékát kell befizetni. Tehát a befizetéstől számít aktívnak a szerződés, és a maradékot pedig az indulás előtt kell törleszteni. A maradék összeg befizetését pedig az utas határozza meg, hogy milyen időközönként fizeti.

## Környezetünkben közkedvelt Magyarország.

– Igen, szinte minden második-harmadik napon szervezünk kirándulásokat Magyarországra. Főleg a wellness hétvégék a közkedveltek, amik két-három naposak. Budapest, Mórahalom is a kedvenc úti célok között van. Viszont Szeged már nem, oda inkább saját járművel, családdal, barátokkal látogatnak el.

Beszélgetésünk során az is kiderült, hogy a kiskorúak egyedül nem utazhatnak, csak is nagykorú felügyelete mellett. És ebben az esetben szükség van a szülő írásbeli beleegyezésére is.

Aki szeretne elutazni az év bármely időszakában, nyugodtan keresse fel az utazási irodát, ahol bővebb információval szolgálnak és segítő kezekre találnak.

S. O.

# Szép magyar nyelvünk



„Horgosról származom, a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium elvégzése után költöztem Budapestre, miután felvételt nyertem az Eötvös Lóránd Tudományegyetem magyar szakára. Jelenleg elsőéves magyar-filozófia tanári szakon folytatom mes-

ter szakos tanulmányaimat, emellett a Mesemúzeumban dolgozom három éve, amióta a múzeum megnyílt. Az ott töltött idő alatt széles körű múzeumpedagógiai, drámapedagógiai, valamint kreatív műhelymunkai tapasztalatot szereztem, és a gyermekekkel foglalkozva mindinkább elköteleződtem választott pedagógusi pályám mellett. Vajdasági magyarként mindig is éreztem a magyar nyelv és kultúra ápolásának szükségességét, hagyományőrző közösségi tevékenységekbe kapcsolódtam be már gyerekkoromban. Tíz éven át néptáncoltam a horgosi Ropogó Néptáncgyűttesben, valamint a 11. Nepomuki Szent János cserkészcsapat cserkésze vagyok immáron nyolcadik éve, ahol az őrsvetetés során szereztem tapasztalatot arról, hogy a gyermekekben miként lehet interaktív módon megerősíteni a magyar identitást, megszerettetni velük történelmünket és a cserkészéletet. A Petőfi Program célkitűzését fontosnak és szükségesnek tartom, ugyanis Vajdaságban magam is tapasztaltam, hogy kisebbségként egy országban a nyelv, kultúra, irodalom és történelmi értékek megőrzésének, továbbörökítésének folyamatában milyen nehézségekkel kell megküzdeni.”



Így kezdte bemutatkozását **Tóth Tamara**, aki 23 éves és jelenleg Romániában, Vízaknán, az Árvácska Gyermekotthonban dolgozik kisegítőként.

## A falu körülbelül hány magyar ajkút számlál?

– A Szeben megyei falu körülbelül 3000 főt számlál, amiből a hivatalos adatok szerint körülbelül 250-300 magyar lakos (a valóságos szám ennél kisebb, ugyanis sok az elvándorolt). Az asszimiláció a területen nagyon erős, jól mutatja ezt az a tény, hogy csak az alsóbb oktatási szinteken (óvoda, alsó tagozat) működik magyar nyelvű oktatás. Sajnos ezek közül az egyikről csaknem múlt időben beszélhetünk, ugyanis a következő oktatási évtől kezdődően megszűnik a magyar csoport az óvodában (jelenlegi adatok: az óvodába 7 gyermek jár (akik közül 4 magyar), az 1-4 összevont osztályba pedig összesen 9 tanuló). Felső tagozatban már évtizedek óta nincs magyar nyelvű oktatás. Ezekből az adatokból látható, hogy a magyarság megerősödése nem az iskolai nevelésben keresendő. A helyi közösséget a Vízaknai Református Egyházközség tartja össze, mondhatni minden magyar esemény a templom falai között zajlik.

## Te milyen területeken dolgozol, mint kisegítő?

– Én többnyire a gyermekekkel foglalkozom. Hétköznap az óvodában dolgozom, a magyar csoport vezetését segítem, délutánonként pedig korrepetálok. Hétfvégén a vallásórára, katekézisékre kézműves foglalkozásokkal, játékokkal készülök. Ugyancsak szombaton drámafoglalkozásokat vezetek, illetve a fiataloknak a szombaton társasjáték-esteket tartok. A drámafoglalkozások elsődleges célja az anyanyelv fejlesztése, és ezáltal az identitáshoz, kultúrához való mély viszony kialakítása. Az interaktív, együttműködést igénylő játékok zöme a magyar nyelv megerősítésén alapul, ugyanis a gyermekek a hétköznapi tevékenységeik többségében a román nyelv használatára kényszerülnek, emiatt szükséges a magyar szóincs fejlesztése, nyelvjátékok, mesék, kifejezések, játékok átadása ezeken az alkalmakon.

A társasjáték-esteket ugyancsak ezen céllal indítottam el, hiszen játék közben a nyelvhasználat mintegy másodlagos tényező, így „észrevétlenül” bővíti a szóincset, és a magyar nyelven való gondolkodást. Úgy gondolom, az identitás nem csupán adottság, vagyis nem csak „sors”, hanem választás kérdése is. A szórványban pedig fontos, hogy megmaradhasson a lehetőség a magyar anyanyelv használatára, kultúra és hagyományok fenntartására.

Pósa Tamara

# Szent Száva ünnepség a Beszédes József középiskolában

Szerbia-szerte január 27-én ünnepelték Szent Száva, az iskolák és az oktatásügy védőszentjének napját, aki a középkori szerb államalakulatokat egyesítő Stefan Nemanja nagyzsupán harmadik, legkisebb fia volt. Az első eredeti szerb nyelven írott könyv (apja életrajza) az ő alkotása. Kiemelkedő érdeme, hogy ő a megalapítója az önálló szerb ortodox egyháznak. 1175-ben született, a keresztségben a Rastko nevet kapta, apjától pedig a mai Hercegovina jelentős részének irányítását. De őt nem érdekelte a rang, és 1192-ben a görögországi Athosz hegyre menekült, beállt szerzetesnek és felvette a Száva nevet. Kedvenc olvasmányait az ószláv, cirill betűs könyvek képezték, így ismerte meg a szentéletű Száva életrajzát is. Vezető szerepet vállalt a szerbiai egyház életében is. Amikor 1219-ben a szerb ortodox egyház megkapta az önállóságot, ő lett az egyház első érseke. Nyolc püspökséget alapított, rendezte a kolostorok működését, iskolákat nyitott és sok más. 1823 óta az oktatás védőszentjeként tartják számon.

E kiemelkedő személyiségre emlékezve rendezték meg a hagyományos ünnepséget egy alkalmi műsorral a múlt szerdán délelőtt a Beszédes József középiskolában, amely a Szent Száva himnusszal kezdődött. A két műsorvezető üdvözölte a megjelent diákokat, tanárokat, majd felolvasták Nyilas Mihály tartományi titkár levelét, amely méltatta Szent Száva munkásságát.

Majd a szokásos szertartás keretében a pravoszláv pópa, Jovica Mojsilović megszentelte a hagyományos szerb „slavski kolačot” és a koljivót, a mézes búzát.



Ezután szerb és magyar nyelven Barkóci Enikő és Petrović Krisztina műsorvezető diákok olvasták fel Szent Száváról, főleg a megünnepléséről szóló eseményeket, adatokat.

A folytatásban a diákok színesítették a műsort produkcióikkal. Kókény Anna egy szép dalt adott elő, Cheesemann Natasa angol verset, a Teachers címűt tolmácsolta, majd Vojislav Ilić és Csizmadia Gertrúd szavalata következett. Pálfi Valéria tanárnő készítette fel az angol nyelvű modern jelenetet, amelyet Sinkovics Petra és Kazi Joshua adott elő. Egy német nyelvű verset Dukai Boglárka szavalt.

Ezt követte ismét egy angol jelenet Sleisher Lívia tanárnő felkészítésében, amelyet a III.10 osztály diákjai, illetve fiújai Remete Bence, Mészáros Miklós, Faragó Roland, Hejberger Konrád és Túrú István adtak elő. A III.4 osztályból Kószó

Katalintól hallottunk egy alkalmi verset.

Az ünnepség egy modern kompozícióval zárult. Miskolci Kristóf a III.10-ből nagy hozzáéréssel reppelt a tanulók tetszése közepette, miközben a kivetítővászonon a diákok által készített selfieket tekinthette meg a tanárokból és diákokból álló ünneplő közönség.

A színvonalas műsor fő koordinátorait, Grčić Ana és Lazić Helga tanárnőket, illetve a többi felkészítő tanárt megilleti a dicséret. Záradékkul a tanintézmény a hagyományos mézes búzával vendégelte meg a jelenlevőket.

TM



## Helyesbítés

Január 28-i számunk Nagy Lázár, a citerázás martonosi oktatója és négyszáz pengetős hangszer készítője című cikkben elírás történt. Borsi Ferenc nevét helytelenül Bozsiként tüntettük fel. A cikkíró és az érintett elnézését kérjük.



## Farsangi felvonulás Tóthfaluban

Mindenkit szeretettel várunk Tóthfaluba, hagyományos farsangi felvonulásunkra és jelmez-szépségversenyünkre. A jelmezversenyre mindenki nevez, aki jelmezben jelenik meg, a zsűri a menetben elvegyülve pontoz, és a kultúrműsor végén kerül sor az eredményhirdetésre három kategóriában. A maskarában érkezők értékes nyereményre számíthatnak. Emellett hagyományosan ezer farsangi fánkot is szétosztunk a jelenlévők között.



A farsangi menet február 6-án a tóthfalusi általános iskola előtt 14.00 órakor indul, ahol csatlakozni lehet a menethez.

*Szervezők: Fehér Akác ME, Hagyományok Háza Tóthfaluba, Arany János Általános Iskola, Gyöngyszemeink óvoda, Rákóczi Szövetség Tóthfaluba, Szabó Dénes Egyesület.*

## Bálint-napi táncház a Fokossal!

Február 13-án, szombaton a Fokos Zenekar Bálint-napi táncházat tart Magyaraknizsán! A 21 órakor kezdődő mulatságra piros-fekete öltözékben várják a vendégeket. A belépő mindössze 100 dinár.

Minden táncost és érdeklődőt, kikapcsolódni vágyót szeretettel várnak!



## Rajzpályázat diákoknak!

A Zengő Tájháza Nők és Fiatalok Kézműves Egyesülete rajzpályázatot hirdet. A község diákjai bármilyen technikával készíthetnek rajzokat a Farsangi sokadalom témában maximum A5-ös lapra.

A pályamunkákat február 1-jétől 15-ig lehet elküldeni az oromi Arany János Általános Iskola címére (Orom, Nagy út 141.).



## Szent Száva-napi megemlékezés az Arany János iskolában

Január 27-én az Arany János iskola tanulói ünnepi műsorral emlékeztek meg Szent Száváról, a szerbiai iskolák védőszenájéről. Az ünneplést Oromon művelődési szemle követte, melyen közel hatvan tanuló mutatkozott be vers- és szövegmondás, hangszeres muzsika és tánc kategóriában. Oromhegyesen a Gézengúz színjátszó csoport derűs előadását nézték meg a tanulók, folytatásként pedig kőfestés, kvíz és váltójáték következett. Tóthfaluban a diákok szintén műveltségi vetélkedőben mérhették össze tudásukat.

-CSA-



# Megszűnik az utazgatás: itt a röntgengép!

– Hamarosan újra lesznek röntgenvizsgálatok Magyarokán –

Egy-két hónapon belül újra végezhetnek röntgenvizsgálatokat a magyarokáni Egészségházban. A község lakói több mint két éve várnak erre a hírre. **Dr. Körmöczy László**, a magyarokáni Egészségház igazgatója elmondta, hogy a régi röntgengép likvidálását követő, az illetékes minisztériumnál és a tartományi titkárságnál tett sikertelen próbálkozása után a magyarokáni önkormányzathoz fordult egy új röntgengép vásárlása érdekében, és ott meghallgatásra talált. A községi vezetés – amilyen gyorsan csak lehetett – biztosította a mintegy 30 millió dinárt az új készülék beszerzésére, a kétéves késedelem oka a közbeszerzési eljárás elhúzódása volt.

– A gép megérkezése előtt teljesen fel kellett újítanunk a röntgenkabinettet, amit ugyancsak az önkormányzat pénzelt. A gép súlya miatt új padlót kellett kiépítenünk a teremben, ki kellett cserélnünk a gyenge villanyhálózatot, be kellett húznunk a számítógépes kábelrendszert, új, ólomveggel elkülönített helyiséget kellett kialakítanunk a technikus számára, ahonnan irányítani tudja a röntgenezés folyamatát, a radiológusnak is külön irodát hoztunk létre, ahol számítógépe segítségével követi a röntgenezést, megnézi és tárolja a digitális röntgengépről érkező felvételeket. Időközben a gép megérkezett, a beszállító most végzi a beszerelési munkálatokat, majd következhet a próbauzem – nyilatkozta dr. Körmöczy László.

A próbauzemelés során a vinčai intézet elvégzi a sugárdózis mérését és utána már csak a hivatalos, gyakran sajnos indokolatlanul elhúzódó engedélyezés marad hátra, hogy a berendezést üzembe helyezzék. Az utóbbi bő két évben a magyarokáni betegeknek vagy Zentára vagy Szabadkára kellett utazniuk, ha röntgenfelvételre volt szükségük.



A magyarokáni Egészségháznak van röntgentechnikusa, mostani radiológusa pedig addig áll az intézmény rendelkezésére, amíg a jelenleg szakképesítésen lévő orvosuk le nem rakja radiológusi szakvizsgáit. Az új, digitális, olasz gyártmányú, modern készülék alkalmas átvilágításra és röntgenfilmek készítésére is, komputeres tomográfiára viszont már nem alkalmas, tudtuk meg dr. Körmöczytől.

Az Opera márkájú digitális röntgengép felvételeit a radiológus számítógépes rendszerben tárolja majd, és szükség esetén a világ bármely pontjára elküldheti, ha azt az ottani orvosok igénylik. Amennyiben a páciensek kéri, lehetőség lesz a röntgenfelvételek CD-lemezre történő kiírására, sőt röntgenfilmek kidolgozására is.

Az Opera márkájú digitális röntgengép felvételeit a radiológus számítógépes rendszerben tárolja majd, és szükség esetén a világ bármely pontjára elküldheti, ha azt az ottani orvosok igénylik. Amennyiben a páciensek kéri, lehetőség lesz a röntgenfelvételek CD-lemezre történő kiírására, sőt röntgenfilmek kidolgozására is.

Bödő Sándor

## Mire kell figyelni használt autó vásárlásakor?

Ritkaságszámba megy napjainkban, ha valaki új autót vásárol. Ha használtat veszünk, annak meg tudjuk, megvannak a buktatói. Zsákbamacska, környezetünkben sok embernek negatív élménye van ezzel kapcsolatban. Ennek okán beszélgettem el **Kószó Ferenc**cel, a martonosi Koszo használtautó-kereskedő cég tulajdonosával.

– A behozatali törvények nem változtak, se magánszemélyek, se a vállalatok számára, de az állam szabályozni szeretné azt, hogy az euro 3-as autótípusokat ne lehessen behozni, mert az már öreg autónak számít. A törvény ezzel kapcsolatban előre-



látná, hogy csak euro 4-es szabványtípusnak megfelelő gépjárművet lehetne behozni, amit már most alkalmaznak az autókerekeskedők. Tehát ha a vevő úgy dönt, hogy gépjárművet szeretne venni, akkor csak euro 4-es szabványnak megfelelőt vásároljon, ami azt jelenti, hogy tíz évnél nem öregebb a jármű. Ez a vásárlónak is jó, hisz ezek az autók még jó állapotban vannak. Fontos, hogy ne az utolsó pénzünket adjuk oda az autóért, mert vannak olyan esetek, ahol még plusz költségre lehet számítani, amit nagyon sok esetben nem kalkulálnak be a vásárlók. A másik lényeges szempont, hogy kis kategóriás járművet vásárolni jobb, főleg abban az esetben, ha helyi jelleggel használjuk az autót, illetve a fogyasztást tekintve is ez a legmegfelelőbb. Természetesen sokan választják a nagy, családi autókat, de itt tudni kell, hogy a nagyobb kategóriás autók nagy kilométert futottak, és nehezebb jobb állapotban lévőket találni. Jó ha tudja minden vásárló, hogy minden külföldről behozott gépjármű vámkezelt, és eredeti vizsgálaton ment át, ami azt jelenti, hogy nem hamisított, vagy lopott.

A felsoroltak mellett azt is ki kell emelnünk, hogy ha autót megyünk vásárolni, nem árt, ha viszünk magunkkal egy szakembert is, aki megnézheti és véleményt alkothat a kiszemelt gépjárműről.

S. O.

# A Cnesában tilos ölelkezni!

Többféle színházba járó ember van. Én azok közé tartozom, aki az általános iskolás éveim alatt jutott el néhányszor a szervezett és szinte kötelező előadásokra a szabadkai Gyermekszínházba, majd később, gimnazista koromban valahogy beszippantott ez a milió. Szerettem a szagokat, a sötétet, szerettem nevetni majd megrendülni például Zách Klára történetén, de az is megesett, hogy Katkó Ferenc bűgő hangja miatt ültem be a Holdbeli csónakosra többször is, miközben Bakos Árpád zenéje ringatott. Az Újvidéken töltött évek során magától értetődött, hogy némi zsebpénzért elmegyek kabátokra vigyázni a színházi ruhatárba vagy jegyet tépni azért, hogy ingyen megnézhessek mindent, ami a repertoáron volt.

Jelenleg Szabadka a legközelebbi úti cél, ahol jó előadásokat láthat az ember, úgy a Népszínházban, mint a Kosztolányiban, legutóbb az Exodus gondolkodtatott el, meg az, hogy miért kell ezért Szabadkáig menni... Könnyebb eljutni községünk egyik legtávolabbi falvából oda, mint Magyarokanizsára. Azok prózai, drága a busz és ritkán közlekedik. Az utolsó este hétkor indul a csönd városából, szépen, csöndben.

Ritkán, de vannak olyan alkalmak, amikor éppen minden klappol és baráti társasággal vagy szíves invitálásra mégis megkocskáztatható az eljutás, sőt sikerül megoldani vagy megoldatni a hazautat is. Furcsa, hogy akik megtehetnék, nem érzik szükségét, hogy a borús téli hangulatot egy helybe hozott színházi produkcióval tegyék élménytelivé.

Január 28-án a Művészetek Háza kiszinpadának nézőtere telt meg a négy szereplős Őszi szonátára. Mind a négy színész máshonnan származik, máshol él. A vajdasági érát **Vukosavljev Iván**, zentai színész, színházigazgató képviselte az Ingmar Bergman filmforgatókönyvéből színpadra adaptált koprodukciós előadásban.

A színházba járók egyik fajtája az, aki előre tájékozódik, felkészül, információt gyűjt az adott előadásról, elolvassa a kritikákat, ha nem premierről van szó, mégis úgy döntöttem, most ahhoz a réteghez fogok tartozni, aki nem készül előre, hagyja, hogy az Őszi szonáta ősbemutató legyen számára, hisz magyarokanizsai szempontból annak nevezhető. Azért persze ráhangolódni nem árt, megnéztem egy-két Bergman-filmet a neten, nem tapadtam rá minden

idegszámmal, ahogy a legkedvesebb filmesztéta barátnőm mondta, de a Suttogások és sikolyok, na meg a Nap vége is igencsak maradandó élmények lettek. Szállóigéknek megfelelő mondatokat lehet feljegyezni belőlük.

**Pataki András** rendező szavai szerint „Ingmar Bergman műve látszólag egy női darabnak tűnik, de valójában megkerülhetetlen kérdéseket tesz fel, mégpedig: képesek vagyunk-e szeretni? Képesek vagyunk-e családban élni? Képesek vagyunk-e egyáltalán betölteni azt a szerepet, amit a sors nekünk szánt? A színpadon két nő, egy anya és egy lány egymásnak feszülése a téma. Nagyon kegyetlen pillanatok, amik sajnos jelen vannak az életünkben is. Látni lehet a nézőkön, amikor rájönnek, hogy ezek a problémák szinte minden családban előfordulnak, de akkor jó egy színházi előadás, amikor látni lehet a nézők arcán a katarzist.”



A színészek számában, a díszletben, a mozgásban a kevés a jellemző. Csakúgy, mint a nevetésben. Egy-egy kesernyész vagy kényszerezett mosoly hagyja csak el a szánkat a 110 perc alatt. Annál több megbotránkozás, összeszorult gyomor, csodálkozás a kegyetlenség majd a csupasz igazság kimondása, az őszinteség miatt.

Az anyát megformáló, erdélyi **Farkas Ibolya** és az Evát, a lányát játszó soproni **Molnár Anikó** teljesen betöltik a színpadot. A beteg Helena (**Diószegi Imola**), akit nővére gondoz, alig tűnik fel, de arca, egy épkézláb mondata beleeg a hallójáratunkba. A nőnél húsz évvel idősebb férjet, Viktort (**Vukosavljev Iván**) pedig valóban úgy látjuk, ahogy szerepéről nyilatkozott: Ez az a kor, amikor az ember sok mindent megtapasztalt már, de még mindig szeretne lendületet vinni az életbe.

A világhírű zongorista anya évek óta nem látta lányait, se a vidéki pap feleségét, sem pedig az intézetbe adottat, majd sok év után kerül sor köztük arra a beszélgetésre, amit a nézőközönség követhet figyelemmel, amiben sokszor-sokszor magára is ismerhet, megborzonghat, undort érezhet. Szeretlenséget, majd szeretetet, sajnálatot, dühöt, haragot, megbánást, elmenekvést. Mindeközben kizárólag arra vágyik, hogy valaki jó erősen megölelje és tudassa vele, nincs baj, veled ez nem történhet meg. De más történik: a katarzisz, ami néha többet is ér egy ölelésnél.

JK

infotv  
CNESA

## M Ű S O R T E R V

### 2015. február 4., csütörtök

12 óráig folyamatosan Magyarokanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
17 óra: Nézőpont – közéleti magazinműsor

### 2016. február 5., péntek

10 óra: Kárpát-medencei Magyarok Zenéje: Sebő együttes  
15 óra: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora  
17 óra: Kárpát-medencei Magyarok Zenéje: Sebő együttes  
19 óra: Évgyűrűk (1998) – válogatás a Magyarokanizsai Körkép korábbi adásaiból

### 2016. február 6., szombat

10 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor  
17 óra: Nézőpont – közéleti magazinműsor  
19 óra: New Gen – ifjúsági műsor  
19.30 óra: Magyarokanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)  
22 óra: DokuSáv: Szögi Lackó: Szerelmes Nyugat

### 2016. február 7., vasárnap

10 óra: Magyar költők és a Biblia – Weöres Sándor  
12 óra: Vasárnapi muzsikaszó  
17 óra: Kárpát-medencei Magyarok Zenéje: Sebő együttes  
19.30 óra: Magyarokanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)  
22 óra: DokuSáv: Szögi Lackó: Szerelmes Nyugat

### 2016. február 8., hétfő

10 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor  
17 óra: Nézőpont – közéleti magazinműsor

### 2016. február 9., kedd

10 óra: Dr. Ördogh Tibor politológus előadása: Szerbia mint konszolidált demokrácia  
15 óra: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora (ismétlés)  
17 óra: Dr. Ördogh Tibor politológus előadása: Szerbia mint konszolidált demokrácia

19 óra: Kultúrszoba - komolyzene  
2016. február 10., szerda  
10 óra: Nézőpont – közéleti magazinműsor

16 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyarokanizsai Körkép – Kanjiška panorama

Valkay Zoltán

# Pusztába kiáltott építészet (IX. rész)

– A „befedett tanyaudvar” –

Meg nem valósult terveim közül jelen írásomban egy olyan regionális építészeti elemekből építkező elképzelést mutatok be, melynél a tervezési „meditációs objektumot” sikerült talán a legmesszemenőbbig az adott rendeltetés fő kifejezőerejévé tennem.

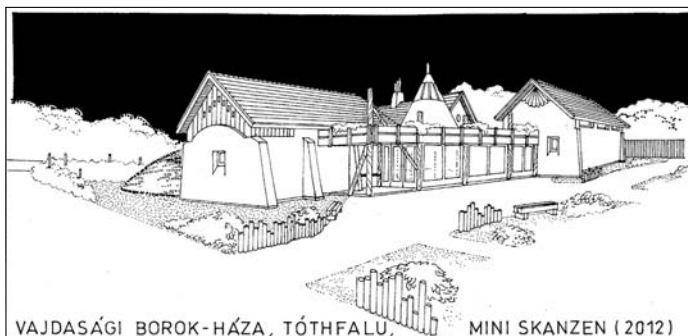
A 2012-ben készült plánumok szerint a 2,76 hektárra megálmodott tóthfalusi mini-skanzen kereteiben, a Borok házának épülete – mert erről van szó – a valamikori Kis Ferenc Általános Iskola közelében, a Kossuth utca vonalában, a Bogaras felé eső részen kapott elhelyezést. Az exkluzív turisztikai attrakciónak szánt cirka 390 négyzetméteres épületegyüttes – mert ez mindenképpen megfelelőbb kifejezés – felépítésében az úgynevezett „leborított tanyaudvar” modern gondolata jutott kifejezésre. Ez lényegében véve három; félig meddig egymásra merőlegesen – azaz forgórózsa-motívum szerint elhelyezett archetípust (parasztházat) jelent, melynek közepébe egy kas-szerű boglya helyeztetett, majd az így kialakított magyarosan félig nyitott, félig zárt bácskai „tanyaudvar”, egy egységesítő, földdel fedett sima, füvesített zöldtetővel fedtem be. A rendeltetés szempontjából az említett házikókba konyha, a vajdasági borászatot bemutató emlékhelység és borkóstolós pincehelyiség, a boglyás részbe felső bevilágító rész, míg a lefedett központi részbe (a „tanyaudvarba”) borozós-kávézó nagyterem, perifériális részeire raktárak, toalettek és nagyobbacska bár-pult került.

A „leborított tanyaudvar” architektúrális koncepciójához az ötletet, azaz mint „meditációs objektumot” jószerével a Magyararkanizsa–Zenta közötti autóútnak az Oromhegyes felé leforduló sarkán valamikor álló – azóta legnagyobb sajnálatomra lebontott – vasút melletti szolgálati lakások lazán egymás mellé épített csoportja szolgáltatta. A leborítás azon módjával, hogy a kis egységek kétfizes tetőzeteinek sziluettjeit meghagytam, az egyébként nagyobb beépítési térfogatot mutató Borok házát sikerült szerintem a kis méretű tájházakból összeálló tóthfalusi skanzenhez idomítanom, amit az alkalmazott zöld tető tovább segített. A „megemelt tanyaudvar” merész gondolata képezi tehát a vajdasági borok házánál az építészeti hagyományokat továbbvivő, de immáron újnak, és nem

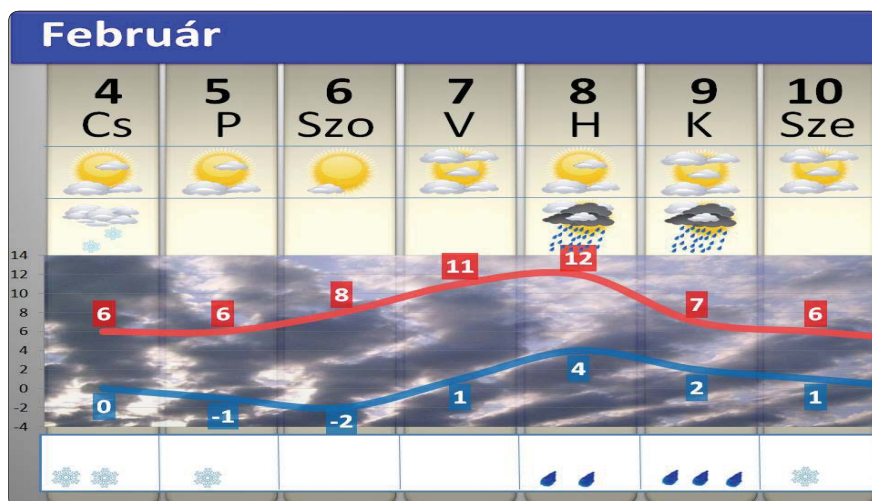
megszokottnak mondható építészeti húzást. A bácskai építészeti „abc” elnevezésű építészeti fogalom- és szótárban ezt a betetőzés címszónál írtam körül, amikor is kijelentettem, hogy a tető szerepe az, hogy egységbe hozza a különböző építészeti elemeket. A tóthfalusi Borok házánál ez a rendeltetések külön betetőzésének, illetve az egységes térlefedés gondolatának egyfajta fúziójával lett megoldva.

Az épület összhatásához ugyanakkor olyan építészeti jellegzetességeket is hozzátettem, melyekkel a borászat-hoz; illetve szőlészethez igyekeztem közelíteni „tanyámat”. Így például a pincészerűséget ferde támfalakkal, illetve a boltozott borkóstolóhoz rendelt boltíves végház kialakítással, vagy még inkább az épület egyes részein földfeltöltés által próbáltam meg sugallani. Mivel a tervek szerint az épületben a boltíves „pince-szárnyban” előlátott degusztáció mellett a vajdasági borászat és szőlészet részére emlékszobát is kialakítanánk, az emlegetett „összetartozónak” vehető két szárnyat üvegezett, a bejáratot is magába foglaló résszel kötöttem össze, ahol a szőlészet- és a szőlőtelepek érzékeltetése végett a földdel fedett lebegő-tetőn is túlnyúló szőlő-karókat megidéző cölöpsorokat alkalmaztam.

Mint az fennen mondva volt, a tóthfalusi Borok háza eddig még nem épült meg, de ha az elkövetkező években mégis felépülne, akkor mindenképpen építészeti hagyományaink egyik sikeres – bácskainak, és egyedinek mondható – „transzmutációját” tisztelhetnénk benne.



## Időjárás-előrejelzés



# Kispiacot is feltérképezte a MaTesz

– A magyarkanizsai civil szervezet képviselőit a helyi közösség tanácsa fogadta –

Tanácsülésre készülődött a kispiaci helyi közösség tanácsa azon az estén, amikor a Matesz delegációja a faluba látogatott. A **Körmöci Károly-Köce** elnök vezette küldöttséget, amelyben ott volt még **Tácsi Béla**, **Kovács Imre**, **Takács Bognár Julianna**, **Sarnyai Ibolya** és **Bödő Sándor** igazgató bizottsági tagok, **Szarapka Ede**, Kispiac HK tanácselnökének helyettese és a tanács tagjai fogadták.

Bemutatkozásában Körmöci Károly-Köce kihangsúlyozta, hogy Kispiac valamikor nagyon fejlett és erős település volt, ma meg alig tud megélni a földművelésből és állattenyésztésből. A MaTesz, azaz Magyarkanizsa Község Településeinek Fejlesztési Egyesülete a soron következő választásokon is a község és településeinek fejlesztéséért száll síkra, hiszen Magyarkanizsa község fejlettségi szintje az utóbbi időben érezhetően visszaesett. A MaTesz nem egy összedobott programmal akar kirukkolni, hanem olyannal, amely a helyi közösségekkel és a civil szférával folytatott konzultáció során alakul ki, ami egyaránt jó a községnek és a településeknek is. Az elnök a köölajjárdék kapcsán Kispiacon is nyomatékosította, hogy azt nem lenne szabad felélni, hanem a települések legfontosabb beruházásaira kellene fordítani. A MaTesz a turizmus lehetőségét Kispiacon elsősorban a vásári turizmus fejlesztésében látja, amely köré egyéb más tartalmakat is lehetne építeni.

Szarapka Ede, a helyi közösség tanácsának alelnöke nem egyezett teljes egészében a MaTesz elnökének felszólalásával, mert szerinte nagyon sok minden történt a község fejlesztése terén az elmúlt néhány évben, a jelenlegi önkormányzat ideje alatt is, az azonban, hogy több minden nem valósulhatott meg, a külső és felsőbb tényezők közrejátszásának tudható be. Elmondta, hogy széthúzás miatt



annak idején Kispiacon sem sikerült újra bevezetni a helyi járulékot, ami nagyban hátráltatja a falu fejlődését, hiszen jelenleg csak a vagyoadó ráeső részéből gazdálkodhat. Vannak gondok a faluban, hisz a telefonhálózat még a régi rendszerben működik, nagyon hiányzik a kanalizáció is, de annak ötlete az elnökhelyettes szerint jelen pillanatban biztosan megbukna. Noha Kispiac nagyon büszke meszse földön híres vásárára, amelyre ráépítették a Nemzetek Főzőversenyét is, kimondottan turisztikai szempontból jelenleg csak a vadászturizmusról lehet beszélni. A faluban sok járda hiányzik még, a vízvezetékekkel lefedték az egész települést, viszont sok még a földben a szalonit cső, amelyeket le kellene cserélni. A faluban a Posta kimondottan a helyi közösség jóvoltából és támogatásával működik, de van szép óvodája és iskolája is Kispiacnak.

A mintegy egyórás beszélgetés során a találkozó résztvevői kitértek a mezőgazdaság fejlesztési lehetőségeire és minden olyan gondra és problémára, amelynek megoldása sokat jelentene Kispiac fejlődése tekintetében. Abban végül valamennyien egyetértettek, hogy fejlődés csakis együtt, közösen, mindenki együttes akaratával érhető el.

Bödő S.

## Előadás a mezőgazdasági termelőknek

A környező településekről érkeztek mezőgazdasági termelők az Agrár Unió által szervezett előadásra, amely legfőbb célja a termelők tájékoztatása volt. A szervezők a téli hónapokat használják ki, hogy a gazdákat időben tudják mindenről értesíteni. A hétfői előadást még a meg nem kezdett tavaszi munkálatok előtt szervezték meg, a Texas vendéglőben, ugyanis a téma a kukoricamagok, napraforgómagok, műtrágyák és a különböző permetszerek voltak. Szakemberek véleményezték a magokat, illetve a tanácsikat kérhették ki a termelők. **Bata Erzsébet**, a Gazdakör elnök asszonya elmondta, hogy láthatóan igény van az ilyen jellegű tájékoztatásra, egymásközi információcserére, hisz a mai pénztelenség, gazdasági válság egyre több gazdát tesz tönkre. Ezért is tartják fontosnak az ilyen jellegű találko-

zásokat, hisz eleve a gazdák tudnak egymásnak tanácsokat adni, véleményt cserélni, és megosztani tapasztalataikat. Ez mellé pedig társul a szakemberek véleménye, és így ennek köszönhetően a termelők könnyebben, olcsóbban és remélhetőleg minőségesebben tudnak termelni. A mezőgazdasági termelők figyelemmel kísérték a vetítéssel egybekötött előadást, valamint prospektusokból is tájékozódhattak.

**Kiss Róbert**, magyarkanizsai termelő elmondta, hogy hiába van az internet, ahol mindent megtudhat az ember, teljesen más így együtt leülni és informálódni.

A szervezők a tavaszi munkálatok előtt szeretnének még egy ismeretterjesztő előadást tartani, ahol az agrárminisztérium újbóli törvénymódosításáról beszélgetnének.

S. O.

# Egy disznó, egy lila tehén

Az ünnepeknek általában van egy sajátos hangulatuk. Még a nekünk közömbös, vagy éppenséggel nem túl barátságos ünnepnapok is hordoznak magukban egy másféle látásmódot. Mire gondolok? Például arra, hogy Szerbiában igen nehéz bárkivel, aki magyarnak érzi és vallja magát, tiszta szívvel megünnepeltetni november 11-ét. Az első világháborús fegyvernyugvás dátuma meglehet békét teremtett – a fronton, az akkori csatatereken –, de aztán a zöld asztalnál már a győztesnek kikiáltottak kénye-kedve érvényesült. Lett, ami lett. Impériumváltás, az anyahaza szétmérése. Telis-tele igazságtalansággal. Mára az elfogulatlan szerb történészek is kikutatták: akkoriban kezdődött a délvidéki magyarság kálváriája. Ettől persze még a szerbség ünnepelhet. Szíve-joga rá. Ha már egyszer nekik győzelem az, ami nekünk vereség. Csak ne várja el tőlünk senki, hogy velük együtt lelkendezzünk, hangsúlyosabban verjen a szívünk. Nem fog. Inkább tiszteletben tartva a másokat érintő ünnepnapot, szépen csöndben maradunk. Cserébe mi sem erőltetjük, hogy az első sorokban tolongva méltassák a diadalmas magyar szabadságharc hőseit, amikor a kaponyai csatára emlékezünk... Hogy ne csak a nemzeti ünnepek furcsaságait hozzam szóba, nem árt megemlítenem: a most divatos, a mögöttünk hagyott évtizedekben begyűrűzött agyament „ünnepektől” még ettől is távolabbra hátráltam. Egykedvűen letojom a Bálint-napot, a „hellóvinne” füttyölök, nem érint a hálaadás napja és őszintén bevallva az utóbbi pár esztendőben már a nők napja sem hoz lázba. Az a három-négy fonnyadt szegfűszál legyen a virágárusok gondja-baja. Vagy öröme. Sose érdekelt az anyák napja, viszont attól is fintorognék, ha apák napján valaki nekem akarna örömködni. Ugyanezzel a flegmával régóta nem mesélek viccet április elsején. Az én ünnepeim személyesebbek. Rám és a szűk környezetemre tartoznak. Ennek dacára az állami ünnepek kiemelt, piros betűs dátuma, ha másban nem is, de legalább anynyiban különbözik a többitől, hogy

egyben munkaszüneti nappá nyilvánítottak. És itt van a kutya elásva! Kicsit hosszabbra sikerült a bevezető, ám valójában éppen erről a jelenségről szerettem volna kifejtetni gondolataimat. Köztudott ugyanis, hogy mifelénk másképpen értelmezik a munkaszokásokat. A Balkán nem a sztahanovisták paradicsoma. Dőreség volna sommásan kijelenteni, hogy nálunk mindenki lusta, de az is igaz: szeretünk (szeretnénk...) kényelmesebb tempóban élni. Mi – amolyan ünnepelő, lambadázó, laza társaság vagyunk. Csak a nézését, meg a járását. Aligha van még egy ország a környéken, ahol ennyi, és ennyiféle ünnep tarkítaná a naptárat. A megörökölt majálisok általában három-négy napig is eltartanak. Tele a kalendárium mindenféle vallási ünnepekkel, a régi Jugoszláviából szokásként ittragadt megemlékezésektől kezdve a még messzebről datálható szerb államiság jeles napjaival bezárólag. Gyakorlatilag nincs olyan hónap, amikor legalább egy napra ne állna le az élet. Ha netán mégis akadna, akkor pótlólagosan meg lehet ülni a névnapokat, slavákat. Szóval – tudunk, merünk és szeretünk ünnepelni. Csoda-e, ha viszonylag sűrűn be-bezárnak az üzletek, kiürülnek az utcák, a gyárak, amikor olyan érzése lesz az embernek, mintha megállt volna az élet... Különösen a hosszan tartó, többnapos ünnepek miatt szokott bezsongani a nép nevű lakosság. Egy-egy majális megelőzően kiürülnek a boltok, a henteseknél hosszú sorok kígyóznak, a péktől meg a szokásos kenyéradag minimum három-, de inkább négyszeresét viszik haza. Olyankor tiszta világvége hangulat uralkodik. Fölcuccol mindenki. Ostromállapot a kasszáknál. Megtelnek a frizsiderek. A bőség kosarának tekintett Bácskában az éhhaláltól való félelem ugyanolyan megmagyarázhatatlan számomra, mint az a tény, hogy már faluhelyen sem sütnék házilag kenyeret. Kitér a pánik, a hisztéria, amint a pék lelakatolja a boltját. Nézősre a sok kendős asszony: uramjézusom irgalmazz, mi lesz most? Hát mi lenne?! Van liszt, só, élesztő, víz. Tessék nekilátni, dagasztani! Nem

lehet az akkora tudomány! Bezárt a bolt? Kéne ebédre valónak valami? Fogjon meg egy tyúkot, forró vizet a kopaszra, hadd rotyogjon a paprikás! Persze, ahol a mai módi szerint a szép udvar még szebb pázsitjának zöldje miatt már kutyát sem szabad, nem lehetséges tartani, ott nincsen se tyúk, se kacsa, de még egy félszemű, rozszant kecske se, ami inség idején számításba jöhetne. Pláne nem szokás már disznót tartani. Bűdös. Mondja a sok értő ember. Igazuk van. A disznó tényleg nem valami jó szagú. Határozottan állítom – disznószaga van. Elég idétlenül hatna, ha halszagot árasztana. Ezzel szemben szombaton volt szerencsém egy egész napos disznótoron részt venni, és igen élénken él még bennem, hogy a sült tepertő, a reggelire tálalt szalonnás tokaalja viszont mennyei illatot árasztott. A Tisza Néptáncgyűlés hagyományos farsangi disznóvágásán kicsik és nagyok, gyerekek és szüleik ügyeskednek évről évre. A közösségükben felnövő nemzedékek egyikével sem fordulhat elő, ami a nagyvárosokban sajnos már megszokott dolog: a legzsenébbek csak képen látnak disznót, tehenet, egyéb háziállatot. Elkorcsosuló tudatukban így születik meg a lila tehén, meg a kakaót adó barna párjának a szomorú téveszméje. Nekik elég nehéz megmagyarázni, milyen mély és emberi érzés az, ha egy állat szeretetével vagyunk gazdagabbak. Ha nem csak állatkertben évente egyszer simogatunk valamit, szirupos bájolásként, hanem törődünk is nap mint nap az adott jószággal. Amikor együtt tudunk élni velük. A gazdájukként tartozunk hozzájuk, a társaink lehetnek. Aki megteheti: neveljen, tartson állatokat! Minél többet, sokfélét. Az emeletes házak lakásait leszámítva nincs Kanizsán olyan udvar, aminek szögletében ne férne el legalább pár tojtyúk, vagy egy nyúlketrec. Aki csak erre a csélcsp világra bizza a sorsát, azt ez a világ gyorsan be fogja csapni. Noha Szerbiában ígérték már kevélyen, hogy ha kell, mi gyökereken is elélünk: én mégis jobban szeretnék sonkán, szalonnán és pecsenyészíron kitarítani...

Pósa Károly

# Fuss, hogy érezd: élsz!

– A Magyarkanizsai Maratonfutók Klub vendége volt a nagy sikerű könyv szerzője –

**Sipos János** bajai matematika-fizika szakos tanár, iskolaigazgató, minisztériumi közoktatási alkalmazott, néhány éve pedig magánvállalkozó, évtizedeken át közömbösen viseltetett a testmozgás, a futás iránt. Csak a munkájának és családjának élt, nem is volt ideje másra. Gyermekei házassága, majd unokái érkezése, 100 kilón feletti testsúlya és 60. életévének közeledte ráébresztette arra, hogy ha így folytatja, nem tudja megvalósítani nagy álmát, hogy táncolhasson unokáival azok esküvőjén! Azonnal cselekedett és futni kezdett.

A Fuss, hogy érezd: élsz! című könyv ötlete előbb született meg benne, mint maga a futás, de menet közben rádöbbsent: milyen ember az, aki a futásról ír, maga viszont sohasem fut! Így kezdett hozzá előbb a kocogáshoz, majd a lassú futáshoz, és leírhatatlan boldogság volt számára, amikor tavaly tavasszal sikerrel teljesítette első félmaratonját, október 10-én pedig az első nagy maratont is. Könyve másfél hónappal később, 2015. november 27-én jelent meg. Ezek után senki sem foghatta rá, hogy személyes tapasztalatok nélkül írta meg könyvét.

Tapasztalatai, meglátásai, futóvá válásának élményei, sikerei és nehézségei, de másokat ösztönző gondolatai is bekerültek a könyvbe. Sipos Jánost, kedves feleségével együtt a klub elnöke, **Sátai Róbert** hívta meg könyvének bemutatására. Tette ezt egy korábbi bajai futóversenyen létrejött ismeretségük ürügyén illetve annak apropóján, hogy a Fuss, hogy érezd, élsz! című könyv nem szokványos, inkább egyedi és felettebb érdekes megközelítésben foglalkozik a témával.

– Könyvem tulajdonképpen arról szól, hogy mit tud adni a futás az embernek, de arról is, mit tudsz adni te magadnak. Ha akarod. Részben azt illusztrálja, amit David Levithan, amerikai író mondott: Ha futsz, bárki lehetsz. Érzed a tested, kitöltöd a tested, kikapcsolod a gondolataidat és az érzelmeidet – mondta a szerző.

A könyv, amelynek borítóján Sipos János két kis unokájával együtt fut be a célba, három részre tagolódik.

Az első „A futók 7 gödrének” megismerése, ami abban segíti a futni szándékozó olvasót, hogy minél előbb megtanulja, hogyan tudja minél előbb, szinte problémamentesen örömet lelni a futásban, ezzel együtt saját mindennapi életében is. Az első „gödör” a kifogáslista. Én azért nem futok, mert... és jönnek az általában indokolatlan kifogások: öreg vagyok hozzá, túlsúllyal küszködök, nincs rá időm, stb, stb, stb. Ezen a gödrön kell gyorsan túljutni! Ehhez segít hozzá a könyv egy mélyre szántó gondolata: Minden nap szánj magadra egy órát! Vagy ha úgy érzed, hogy nincs rá idő – akkor kettőt!

A második rész a megfelelő életminőséget alapjaiban meghatározó táplálkozásról szól, a harmadik fejezet pedig az iskolák többségében soha nem tanított önfejlesztés lépcsőit taglalja, számos olyan idézettel gazdagítva, amelyeket történelmünk nagyjai mondtak ki valamikor, nem is sejtve, hogy azok néhány évszázaddal később is értelmet nyernek majd. Egyik közülük Christopher Darlington Morley amerikai íróhoz köthető (1890–1957), aki anno a következőket írta:

„Csak egyféle siker létezik – ha úgy tudod élni az életed, ahogyan te szeretnéd!” E gondolatok vetették fel Sipos Jánosban a következő kérdést, amit a könyvben fel is tesz olvasóinak: „Állj meg egy pillanatra és gondold csak át! Te most úgy éled az életedet, ahogy tényleg szeretnéd? Te most úgy érzed, hogy élsz? A hétköznapokon is? De most komolyan!”, és kéri az olvasót, hogy legalább magának válaszolja meg.

A könyv szerzője viszont szemmel láthatóan úgy érzi, hogy él. Életvidám, tette kész, vállalja az újabbnál újabb kihívásokat, mellel a 180 egynéhány centis magasságához viszonyított, ideálisnak mondható 80 kilóra lement a súlya, és ezt stabilan tartja. Egy ideje egy 21 éves bajai vak lány, **Péterfay Dóra** egyetemi tanulmányainak támogatásáért is szervez futóversenyeket, de fut is, ahol csak tud, unokái pedig egyelőre még csak szurkolnak neki. A táv sikeres teljesítése mellett ez okozza neki a legnagyobb örömet. Elvégre táncolni szeretne velük a lakodalmukon!

Sipos János egyénisége és könyvbemutatója lenyűgözte a jelenlévőket. A Művészetek Háza pinchelyiségében megtartott esemény nagyszerű hangulatban telt és kelendő volt könyve is, amelyről az egyik közösségi oldalon a következőt írja egy olvasó:

„Két este alatt olvastam el a könyvedet! Nem tudtam letenni, nagy hatással volt rám! Nagyon jó hangulatú, nem erőszakos, sok helyen humoros, tűzdelve tanulságos idézetekkel, tapasztalatokkal, megfogadásra érdemes tanácsokkal, ötletekkel! Nagyon finoman, de hatásosan motivál! Azonnal kedvet kap a mozgásra mindenki, akinek fontos az egészsége, jó közérzete! Tetszett a nyelvezete, nem bántó közvetlensége és a szemléletes leíró részletei, melyek arra inspirálnak, hogy a természetben való mozgást válasszuk.”

Ahol a futásról esik a legtöbb szó, a futás sem maradhat el. Magyarkanizsán sem maradt el, hiszen másnap, szombaton délelőtt a maratonfutók Sipos János társaságában egy könnyed, 10-12 kilométeres, afféle beszélgetős futást tartottak a város melletti, jókora kőd borította tiszai töltésen, amivel tovább erősítették tavaly létrejött és tartósnak ígérkező barátságukat. Ehhez persze részben az a finom bográcsos is hozzájárulhatott, amellyel a könyvbemutatót követően vendégelték meg a magyarkanizsai maratonosok a bajai Sipos házaspárt.

Bödő Sándor  
Fotók: Iván László



Sipos János a magyarkanizsai maratonfutókkal a töltésen

## Finomságok tésztanapokra

### Sajtgombócleves

**Hozzávalók:** 3 l víz, 1 kisebb vörshagyma, só, 2 leveskocka, 1 kk. ételízesítő, bors ízlés szerint, 2 gerezd fokhagyma, 2 szál sárgarépa karikákra vágva, 1 szál fehérrépa, 1 tk. zellerlevél. Gombóchoz: 2 tojás, 10 dkg búzadara, 15 dkg reszelt sajt, 1 ek. vaj, 1 késhegynyi szódobikarbóna.



**Elkészítése:** a leves hozzávalóit egy lábasba tesszük és elkezdjük főzni. Közben elkészítjük a gombócokat. A tojást enyhén felferjük, hozzáadjuk a vajat, a lereszelt sajtot, a szódobikarbónát és a búzadarát. Jól összekeverjük, és hagyjuk kb. 10 percet pihenni, hogy a búzadara megdagadjon. Amikor már a répa megpuhult, a hagymákat kivesszük a levesből és beletesszük a gombócokat. Öt percig főzzük, majd tálaljuk.

### Túrós zsemle

**Hozzávalók:** 12 zsemle, 0,5 kg túró, 200 + 100 g tejföl, 6 + 1 ek. kristálycukor, 2 csomag vaníliás cukor, 2 ek. mazsola, 1 citrom héja, 0,5 citrom leve, 2 tojás, csipet só, 4 dl tej.

**Elkészítése:** a sütőt előmelegítjük 180 fokra. A zsemlek tetejét levágjuk és félretesszük. A belsejét kiszedegetjük, és egy sütőpapírral bélelt tepsire helyezzük az üres zsemleket.



A túró villával összetörjük, hozzáadjuk 6 kanál cukrot, a vaníliás cukrot, 200 g tejfölt, a citromlevet és a lereszelt héját, egy csipet sót, mazsolát és a tojásokat. Jól összekeverjük, majd beleforgatjuk a zsemlek kicsipegetett belsejét is. A töltelék egyenlően eloszlik az üres zsemlekben. A tejet langyosra melegítjük. A zsemlek levágott tetejét belemártjuk a tejbe, majd ráhelyezzük a megtöltött zsemlekre. A maradék 100 g tejfölt 1 kanál cukorral jól kikeverünk, és megkenjük a zsemleket. A maradék tejet a zsemlek közé locsoljuk. A már meleg sütőbe téve kb. 18-20 perc alatt megsütjük. Kicsit hagyjuk hűlni, majd tálaljuk.

### Leopárdkalács

**Hozzávalók:** 50 dkg finomliszt, 2,5 dl tej, 1 tasak szárított élesztő, 4 evőkanál cukor, 2 vaníliás cukor, 1 egész tojás, 1 sárgája, 1 citrom lereszelt héja, 5 dkg olvasztott vaj, só, 3 evőkanál kakaó, 1-2 evőkanál tej, 1 tojás a lekenéshez.



**Elkészítése:** a hozzávalókat tálba rakjuk, és szép sima tésztának kidagasztjuk. Rögtön kitesszük nyújtódeszkára, és három részre osztjuk. Két egyforma és egy kicsivel nagyobb gombócot formázunk. A nagyobb tésztát letakarjuk, és kelnitesszük. A másik két tésztába, az egyikbe belegyúrunk egy kanál kakaót, amit tejjel feloldunk, a másik tésztába két kanál kakaót gyúrunk bele, amíg szép egyformán eldolgozódik a kakaó. Letakarva kelnitesszük, amíg kétszeresére emelkednek. Amikor szépen felnőttek, nyújtó-

deszkára tesszük, és mindegyik tésztát hét egyforma részre vágjuk, amit kis gombócoknak formázunk. A világosabb gombócot kissé kisodorjuk, a sötétebb gombócot, olyan hosszúságúra nyújtjuk ki, amilyen hosszúra sodortuk a világos tésztát, megkenjük tojásfehérjével és ráhelyezzük, majd összefogjuk. Végül egy fehér gombócot nyújtunk ki, és teljesen betakarjuk a barna tésztákat. Így járunk el, amíg az egész tésztánk elfogy. Tepsiméret hosszúságának kétszeresére kisodorjuk mindegyiket, kettőbe vágjuk és vajjal kikent, kalácsütő-formába egymásra rakjuk. Hagyjuk legalább fél órát a tepsiben kelnit, majd 180 fokra előmelegített sütőben megsütjük. Még forrón cukros sziruppal lekenjük, hogy szép fényes legyen a teteje.

### Pizzagolyók

**Hozzávalók:** 1 csomag konyhakész pizzatészta, 200 g szeletelt paprikás szalámi, 100 g trappista sajt, olaj a formához bors.



**Elkészítése:** tekerjük ki a tésztát, és vágjuk fel kb. 5 x 7 cm-es téglalapokra. Helyezzünk azokra 1-1 szelet szalámit, daraboljuk rá a sajtot, majd fedjük be a megmaradt szalámszeletekkel. Hajtsuk a töltelékre a tésztaszéleket, és gyors mozdulatokkal formázunk mindből golyót. Rendezzük el a töltött pizzagolyókat egy kiolajozott, kerek tortaformában, hintsük meg egy kevés borssal, és süssük aranszínűre a 200 fokok sütőben 10-15 perc alatt.



## BÁLIDÉNY KOMA-



## ASSZONY MÓDRA

Mi kell egy jó bálhoz? Nem árt, ha jók a zenészek, finom és bőséges az étel- és italkínálat, szép a hely, ahol a multságot tartják, sok a jókedvű, zenét, táncot kedvelő ember. Mindez szinte állandóan adott volt a Tandari-tanyán a farsangi időszakban, de azonkívül is jellemző minden egyes bulira, amit Martonoson szerveznek.

A komaasszonyok bálja azonban még egy ráadás kiegészítővel gazdagodott és vált attól igazán egyedi hangulatúvá. Pontosabban nem egy, hanem kettő és nem is kiegészítő, hanem két tűzrólpattant komaasszony kellett ahhoz, hogy a tanya Napsugár terme megteljen életkedvvel.

Borsos Nóra és Kovács Éva nyolc komaasszonnyal dicsekedhet, és valljuk be, ha közösen akarnak egy jót szórakozni, ahhoz már valóban egy tágas helyre van szükség. Hogy éppen a Tandari-tanyát választották, teljesen érthető, hisz minden adott egy jó bulihoz.

Január 31-én a The End zenekarral, kiváló étek mellett reggelig ropták a táncot a komaasszonyok

és férjeik. A jó szervezést bizonyítja az is, hogy szüntig teltek a székek, helyet már jó ideje nem lehetett kapni a bálba, érdeklődtek olyanok is, akiknek még csak komaasszonyuk sincs. Jó bornak nem kell cégér, jó bálnak meg úgy tűnik, elég két életvidám asszony, akik családanyák lévén még jótékonsági célt is becsempésztek a szórakozásba!

A tombola nyereménytárgyait ügyesen összegyűjtötték vállalkozóktól, saját maguk is beszálltak, a befolyt összeget pedig felajánlották gyermekek megsegítésére.

A képes összefoglaló ízelítőt ad a fergeteges hangulatról, meghozhatja a kedvet ahhoz, hogy a február 26-ára tervezett retrópartyra is minél többen elmenjenek, ahol a szabadkai Ex Yu Band fog fellépni!



A bejelentkezés ajánlott!  
Belépődíj: 600 din/fő/nap  
Kedvezményes belépő: 400 din/fő/nap  
Éves belépő: 6000 din/fő/év

 Metalmania d.o.o.  
www.metalmania.rs

Téli szünet: november 15. – március 01.  
Nyitva: 06–19 óráig (szünnap: hétfő, kedd).  
tel: +381/24/875-501; mob: +381/63/7488-149  
info@salas-tandari.com [www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)

# Budapesten Magyarkanizsa

BÁCSKA, BÁCSKA...



A Csepeli Városkép Kft. – Csepel Galéria – január 28-án rendhagyó kiállításra invitálta a műértő közönséget. Lapunk munkatársának, **Pósa Károly** közírónak és magyarkanizsai képzőművésznek Bácska, Bácska címmel ezúttal a festményeiből nyílt önálló tárlata a magyar fővárosban. A rendezvény fővédnöke **Borbély Lénárd**, a XXI. kerület polgármestere volt.

A házigazda szerepét **Szentesi Z. László** újságíró vállalta magára. A kiállítást megnyitó ünnepi köszöntőjében több szempontból is méltatta Pósa munkásságát, Magyarkanizsához, a bácskai tájhoz való kötődését, és a határon túli magyarság önazonosság-tudatának a fontosságát:

– Ne várják el ebben a pár percben hogy egy művészettörténész szemével lássam a képeket. Pósa Károllyal egyivásúak vagyunk. Különös nemzedék ez a miénk. Nekem, Csongrád megyeiként szinte szülőföldem a Bácska. Hajszálpontosan ugyanazok vagyunk. Éppen ezért van bennem egy érzelmi többlet, amikor egy magyarkanizsai képzőművész kiállítását nyithatom meg. Ráadásul úgy, hogy

a képek festőjéhez személyes, bensőséges barátság fűz. Nagy dolog ez. Ha körülnézek, akkor én egy alföldi festő munkáit látom. Megkockáztatom: egy realista, ugyanakkor ízig-vérig modern magyar alkotóé. Ugyanolyan erővel ragadja meg a bácskai táj szépségeit, mint tették, teszik azt mások Kosztolányitól kezdve Gion Nándorig. Írók, költők, zeneszerzők, mindannyian. Ki-ki a saját eszközeivel. Pósa képzőművészeti nyelvvezete a színgazdagságon, a harsány színkezelésen keresztül a dinamikus formák kibontásával, a játékos el-elcsúsztatás tűnékeny gondolatiságával láttatja azt a vibráló erőt, ami a dél-alföldi létet mindig is jellemezte. A kirobbanó expresszivitás itt viszont többletet ad: fölfed valami egészen furcsa mélabút. Egyfajta belső borongás ül a képeken. Felöltik bennem: mivel Pósa Károly szűkebb hazájában karikaturistaként is ismert, ami – újságíróként tapasztalva biztos állíthatom – az egyik legnehezebb képzőművészeti műfaj, ezért a gyorsaság,

a szellemesség, a magabiztos kézzel megkomponált alkotásainál ugyanilyen szembetűnő védjegy. Ez a festészet hamisítatlan magyar festészet. Bácska, Kanizsa, Zenta, a környező falvak, a táj gazdagsága évszázadokon át a magyarság legcifrább, legszínompásabb hagyományait örököltette át. A legkiválóbb földből a legkiválóbb búzát adta. Alighanem a legkiválóbb embereket is hordozza a hátán. Ennek a népnek a története korokon át rettenetes tragédiákba hajlott. De a romokon újra és újra birtokba vette a szülőföldjét. Fantasztikus dolog, hogy ezeket a képeket magyarként értjük. Ez a világ, amit Pósa közvetít, megörökít – kedves a szemünknek.



Az esten gitárjával, énekével közreműködött **Mülhauser Martina** tárnoki előadóművész is, aki meglepetésre Pósa Károly megzenésített verseivel kedveskedett a közönségnek, majd az est zárásként a kiállító és baráti köre kedves dallamával, egy régi Cseh Tamás nótával tette igazán meghitté a rendezvényt. Pósa Károly



így összegezte benyomásait:  
– Hatalmas kihívás volt eleget tenni a budapesti fölkérésnek. A magunkfajtának nagyon ritkán adatik meg, hogy egy fővárosban szerepeljenek a képei. Köszönöm mindenkinek, aki a megvalósulásban segítségünkre volt! Külön köszönöm dr. Bimbó Mihály polgármester úrnak és a kanizsai önkormányzat illetékeseinek a támogatását!

Pósa még hozzátette: nem volt hiábavaló magyarkanizsaiként bemutatkozni. A kiállítást a anyarországiak mellett számos szülővárosunkból elszármazott érdeklődő és művészettörténészek is megtisztelték. Bizton kijelenthető: lesz az ügynek folytatása. Már most tárgyalások folynak arról, hogy a tavasszal, de már a budai Várban fog nyílni egy újabb, önálló Pósa-tárlat.

Akkor megint hasznos, jó érzés lesz arrafelé járni. És magyarkanizsainak lenni.

ba

# Miért olyan fontos a D-vitamin pótlása télen?

## Tanácsok a hiány elkerülésére

Vannak vitaminok, melyek szükséglete változik bizonyos évszakokban. Ezek közé tartozik a D-vitamin is, aminek fokozott bevitelére a téli hónapokban van igazán szükség. Ezt a vitamint egyrészt táplálékkal juttatjuk be a szervezetünkbe, másrészt előanyagából a bőrünkben is keletkezik, ultraibolya sugarak (napsugárzás) hatására. Mivel télen jóval kevesebb a napsütéses órák száma, és a nap nagy részét az iskolapadban, a munkahelyen, valamint a fűtött lakásban töltjük, ezért ilyenkor szervezetünk D-vitamin ellátottsága csökken.

## Hogy miért érdemes olyan nagy hangsúlyt kapnia a bevitelnek?

Szervezetünkben több mint 30féle sejttípusban igazolták a D-vitamin receptorok jelenlétét, ami magyarázhatja hatásainak sokféleségét.

Feladatai közül néhányat említve:

- Szabályozza a kalcium és a foszfor anyagcserét. Ez azt jelenti, hogy segíti ezek felszívódását a bélből, emeli a vérben a koncentrációjukat, segíti a csontokba való beépülést és csökkenti a vizelettel való kiválasztásukat.

- Hat a csontépítő és csontbontó sejtek képződésére és működésére. Hiánya csonttömeg veszteséhez, csonttörések fokozott kockázatához vezet.

- Serkenti a bőr és a szőrtüsző sejteinek működését.

- Hatással van az simaizom- és a szívizomsejtek működésre.

- Jótékony hatású a cukorbetegségben és az inzulinrezisztenciás állapotokban, mivel fokozza az inzulin termelődését és kiválasztását.

- Befolyással bír az idegrendszer működésére és regenerációjára. Ennek hatásának köszönhetően pl. összefüggésbe hozták a Parkinson-kór és a Sclerosis multiplex kialakulási kockázatának, vala-

mint a depresszió okozta panaszoknak a csökkentésével. Sokszor a szezonális, téli depresszió oka is a D-vitamin hiányában kereshető.

- Fokozza a májregenerációt.

- Segíti az egészséges hímivarsejtek képződését.

- Magzati életben segíti a tüdő érésének folyamatát, és csökkenti későbbiekben az asztma kialakulásának kockázatát.

- Daganatellenes hatását is leírták. Kutatási eredmények szólnak arról, hogy a D-vitamin-hiány nagymértékben növelte a mellrák illetve a vastagbélrák továbbterjedésének a kockázatát.

- Az alacsony D-vitamin-szint növeli a reumás ízületi gyulladások, egyes vesebetegségek, a szívelégtelenség, a magas vérnyomás és az érlemeszesedés kialakulásának és súlyosbodásának a kockázatát is.

Ezt a felsorolást még hosszasan lehetne folytatni, de a leírtak is kellő magyarázattal szolgálhatnak a megfelelő D-vitamin ellátottság fontosságáról.

Hiánya felléphet:

- Egyoldalú táplálkozás esetén

- Felszívódási zavarok esetén (pl. krónikus bélbetegségek, kiterjedt bélműtétek, májzsugorodás)

- Szabad levegőn való tartózkodás hiányában (pl. súlyos mozgáskorlátozottság)

- Bizonyos gyógyszerek vagy étrend kiegészítők rendszeres szedése esetén (pl. szteroidok, bizonyos fogyókúrás készítmények)

Az utóbbi esetén orvossal való konzultációt igényel a vitamin megfelelő pótlásának kiválasztása. Súlyos hiánybetegségek és szövdmények megléte nélkül viszont annyi a teendők, hogy téli időszakban is töltsünk el minden nap (világosban) legalább 15 percet a szabadban. Étrendünk bőségesen tartalmazzon halételeket (főleg lazacot, szardíniát, heringet, tonhalat, kaviárt, tőkehalat), tejtermékeket, de kitűnő források a máj, a tojás és a halmájolajok is.

## A PSZICHOLÓGUS ROVATA

# A mozgás öröme

A csecsemők és gyermekek számára nagyon fontos a tiszta levegő, a napsütés áldásos hatása. Jó, ha van lehetőségük kertben játszani, ismerkedni a világgal, a színekkel, a mozgásos játékokat gyakorolni. A mozgás örömét már a néhány hónapos baba is élvezi, ha füre helyezett takarón kúszhat-mászhat, hemperegnet.

Az egy-másfél évesek pedig már szívesen hintáznak a játszótéren. Fontos szerep jut a labdának és a homokozónak is. Természetesen a szülők is igyekeznek biztonságos, hangulatos, rendezett játszóhelyet kialakítani gyermekeiknek. Fontos, hogy a játszóhely ne legyen túl messze a háztól, és előnyös, ha az ablakból rálátnak a kicsikre. A homokozó másfél-két éves kortól a kisiskolás korig nagyon kedvelt, sokoldalú játéktér. A homokot időnként át kell forgatni, hogy a nap sugarai fertőtlenítsék, néha nem árt át is rostálni.

Nincs olyan gyermek, aki ne szeretne hintázni. Célszerű olyan kombinált állványt csinálni, amely nem csak a hinta felfüggesztésére szolgál, hanem egyéb tornázási célokat is betölt, más eszközök is rászerezhetők, mint például ügyességi, mászó, függeszkedő tornagyakorlatokra is alkalmas gyűrű- vagy mászókötélt, nyújtó vagy tornakorlát. Nagyon szeretik a gyermekek a kis sátor, benne pici asztallal, ülőkékkel és játékokkal.

A legtöbb gyermek szeret pancsolni, lubickolni. A kerti játszótereknél fontos szerep jut a víznek. Lubickolni lehet felfújható, kör alakú kis medencében, amelyben hamar felmelegszik a víz.

Az egészen kicsi gyermekeket egyetlen percre sem szabad fel-

ügyelet nélkül hagyni sem a medencében, sem a kert más részében.

A nagyobbakat, iskolás korúakat már inkább a sport vonzza. Ők kerékpároznak, fociznak, atletizálnak, labdajátékokat játszanak. Jó, ha van pingpongasztal, a tollaslabda, a kosárlabdapalánk jó kiegészítője lehet a kertnek.

A játszóhelyet laza lombú cserjékkel határoljuk. Mérgező levegő vagy termésű dísznövényt kisgyermekes háznál ne telepítsenek. A játszóhely közelében ne legyen szúrós növény vagy féltett növényritkaság, mert akkor a kert örök viták színtere lesz, nem pedig szabad mozgástér. A növényvilág megfigyelésére, a kerti munkák megszerettetésére érdemes kijelölni egy kis „saját művelésű” területet, ahol a gyermek a növény fejlődését a magok csírázásától kezdve figyelemmel kísérheti. A gyermekek örömmel veszik, ha a szülők saját gyermekkoruk játékeit és bemutatják és megtanítják gyermekükkel. Ilyenek pl. az ugróiskola, bújócska, zavarócska, a fűszállal sípolás, a kukoricacsuhéból készített babák vagy gesztenyéből, makkból és egyéb növényekből készült állatfigurák.

Csak emlékeztetőül, nem mindig a legdrágább játékok a legjobb játékok is egyben.

A közös játék a szülőkkel dupla öröm a gyermekek számára, amikor a szülők csak velük foglalkoznak, egyedül csak rájuk figyelnek. Ennél nagyobb ajándékot egy szülő sem adhat gyermekeinek, mint amikor saját magát, idejét, szeretetét „pazarolja rájuk”.

Dukai Éva

## Kézilabda

### 1. Balla Gyula-émlékverseny

A zentai sportsarnokban rendezték meg a már hagyományos 15. veterán nemzetközi kézilabdatornát, amelyet a tavalyelőtt elhunyt Balla Gyula emlékére szerveztek, de a torna az idén először vette fel a közismert zentai kézilabdázó nevét. Balla Gyula sok éven keresztül a Zenta Kézilabdaklub ismert és eredményes játékosa, majd később sikeres edzője volt. A tornán négy magyarországi, a Hort és a MAFC Budapestről, a Kecskemét, a Dabas és két hazai a Kanizsa és a Zenta csapata vett részt. A csapatokat két háromtagú csoportba sorsolták és először a csoportmérkőzéseket, majd a helyosztókat játszották le. Az A csoportban a Kanizsa 16:17 arányú vereséget szenvedett a Hort csapatától, majd 15:11 arányban győzte le a Dabas csapatát és csoportjában a második helyen végzett. A harmadik helyért lejátszott mérkőzésen a MAFC csapata 14:12 arányban győzött a Kanizsa csapata ellen, így a Kanizsa a negyedik helyen végzett, a tornagyőztes a hazai Zenta csapata lett. Az idényben a veterán kézilabdatornát mindig más helyszínen rendezik meg, így a következő házigazda Magyar-kanizsa lesz február 13-án a Gyógyfürdő sportsarnokában.

## Birkózás

### Tíz érem Ceglédről

A magyarországi Cegléden rendezett nemzetközi utánpótlás korosztályú birkózótornán 18 klub 154 birkózója lépett szőnyegre. A magyarkanizsai Potisje a Zenta csapatával közösen szerepelt ezen az igen erős tornán. A Potisje csapata Újhelyi Sándor edző vezetésével összesen tíz érmet szerzett.

Gyermek korosztályban első helyen végzett Lengyel Kevin (24 kg), Újhelyi Balázs (26 kg) és Kollár Márk (28 kg), második helyet szerzett Rekecki Márk (22 kg), harmadik lett Lipták Ármin (30 kg).



A Kanizsa veterán kézilabdázói Zentán



A Potisje és a Zenta birkózói Cegléden

Diák korosztályban első helyezést ért el Rekecki Botond (35 kg) és Mosó Bálint (62 kg), harmadik lett Apró Krisztián (38 kg) és Kovács Áron (38).

A lányoknál első helyet szerzett Fábrián Orsolya (50 kg).

## Asztalitenisz

### II. Női liga, 11. forduló

Becse–Kanizsa 4:0

Részeredmények: Bezeg–Szarvas J. 3:0, Cúcuz–Fejős 3:2, Matijević–Szarvas I.-3:0, Bezeg/Cúcuz-Fejős/Szarvas I. 3:0

Az esélyesebb hazai csapat rutinos játékkal szerezte meg a győzelmet.

### I. Vajdasági férfi liga

#### 11. forduló, Győzött a

#### Kanizsa

Újvidék: Egység–Kanizsa 3:4

Részeredmények: Szentmártoni–Miskolci 3:1, Falb–Sordje 1:3, Brankov–Nagy Némedi 3:2, Szentmártoni/Falb–Miskolci/Sordje 0:3, Szentmártoni–Sordje 3:1, Brankov–Miskolci 2:3, Falb–Nagy Némedi 1:3

Izgalmas mérkőzésen, szoros küzdelemben végül a vendégcsapat szerezte meg a győzelmet.

### II. Vajdasági férfi liga

#### 12. forduló

Ebben a ligában is megkezdődött a tavaszi idény, amelyben győzelemmel rajtolt a Horgos csapata.

Horgos–Banat II (Nagybecskerek) 4:2

A Horgos csapatából Szurok két, a Szurok/Mihalović páros egy és Mihalović egy győzelmet aratott.

## Teke

### II. Vajdasági liga

#### 14. forduló

Megkezdődött a tavaszi idény, melyben idegenben egy pontot szerzett a Kanizsa.

Becse–Kanizsa 4:4 (3142:3144)

Részeredmények:

Molnár–Szabó 1:0 (2:2, 557:549), Berkes–Bata 1:0 (2:2, 546:531), Recs–Győrke 1:0 (3:1, 516:489), Jagić/Grubišić–Apró 0:1 (1:3, 498:528), Malot–Barlog 0:1 (0:4, 499:537), Marunić–Bosznai 1:0 (2:2, 526:510).

A hazaiak négy játékot nyertek, de a vendégek összesen több fát döntöttek és így sikerült döntetlen eredményt elérniük. A Kanizsa hatodik a táblázaton 20 ponttal.

L. E.

## Sakkhírek

Zenta egyéni nyílt sakk városbajnokságának 6. fordulója után egy kanizsai sakkozó állt az élre, ugyanis Farkas Tibor megnyerte mind a három partiját a 2. hétvégén. Különösen értékes győzelmet aratott a 2. kiemelt, a tornyosi Nagy Attila ellen, aki az 5. forduló után 4,5 pontjával az első helyen állt. A kanizsaiak jól tartják magukat a versenyen, Tóth Kázmér 3,5, Mrzić Branko és Mák János 3-3 pontot gyűjtöttek.

Sorrend a 6. forduló után: Farkas Tibor 5, Nagy Attila, Igaz Ervin, Korponai Ákos (1), Sólmosi András, Čirić Dragan 4,5, Vranić Ljubomir, Simonyi Zoltán (1), Bilić Milanko, Kecskeméti Árpád 4, Ridički Nenad, Tóth Kázmér, Nagy Alex, Šoklovački Mila, Davidović Zoran 3,5, Kis Bicskei Vendel, Mrzić Branko, Juhász Jenő, Mák János, Körösi Nándor, Baesa Zoltán, Lőrincz László, Szivovicsa Alex 3 pont, stb. A 7. fordulóra pénteken, február 5-én kerül sor, az utolsó két forduló pedig szombaton és vasárnap lesz megtartva.

F-S

# Programajánló

MOZI MAGYARKANIZSÁN

## A VISSZATÉRŐ

amerikai kalandfilm szerb nyelvű felirattal

2016. február 4. (csütörtök)

19 órától

Cnesa, mozi terem



A belépőjegy ára 250 dinár.

3D MOZI MAGYARKANIZSÁN



## DÍNÓ TESÓ

amerikai animációs kalandfilm

szerb nyelvű szinkronnal

3D-ben

2016. február 4.

(csütörtök)

17 órától

Cnesa, mozi terem

A belépő 250 dinár.



Zárug Zita  
és Harkányi Árpád  
élménybeszámolója

## Világkerülő nászút

40 000 km, 46 ország, 1550 nap

Február 27. Szombat 18:00  
Magyarkanizsa, Városháza díszterme  
Belépés ingyenes!



JOGBOGOZÓ MAGYARKANIZSÁN

## A LEGALIZÁCIÓRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY ÉS A FÖLDTÖRVÉNY ISMERTETÉSE

2016. február 4. (csütörtök), 18.00 órakor

az IFJÚSÁGI OTTHONBAN (Fő utca 32.)

A törvényt Dr. Varga László köztársasági képviselő és Sándor József, a Magyar Mozgalom mezőgazdasági szakterületének koordinátora ismerteti.

Mindenkit szeretettel várunk.

## Apróhirdetések

Magyarkanizsán takarítást vállalom, esetleg idős személynek bevásárlást, ügyintézését.

Mob.: 063/8-429-491

Harmonikák, szintetizátorok, pianínó, erősítők, hangfalak, motorkyári állapotú Tomos Tori meri, gyári állapotú gyerek-krosszmotor.

Mob.: 064/44-39-179

Ház eladó befektetésnek-irodának, vállalkozásnak Magyarkanizsán a Gesztenye fasor utca legforgalmasabb helyén nagy udvarral, mely építkezésre is alkalmas, kis gyümölcsöskert az udvarban, a ház előtt parkoló alakítható.

Mob.: 064/44-39-179

Idősebb személy felügyeletét vállalom, bevásárlást, takarítást, ügyintézését.

Mob.: 064/44-39-179

Magyarkanizsán, rendezett családi ház, központi fűtés, gáz, alsó épületek, udvar, kert, kedvező áron, azonnal beköltözhető.

Tel.: 024/4878-353

Mob.: 062/1-358-761

Eladó: régebbi kis kombinált szekrény, asztal 4 párnázott székekkel, Alfa 7 gázkályha, régi Singer varrógép, kvarckályha, gyermekbicikli, alsó bekötésű kisbojler.

Mob.: 063/7-746-485

Bálás búkkfa eladó.

Tel.: 024/4877-616

Mob.: 062/973-43-71

Ház eladó Magyarkanizsán Kragujevačka 4. (5. kerület).

Tel.: 024/ 221-145

Mob.: 063/ 102-1-989

Mini kerékpár 6-7 éves gyerekeknek. Érdeklődni: 024/4877-976, du 18 óráig.

Eladó hozzáférhető áron új Plamen Maja 9 gázkályha, egy alig használt 5 éves pumpa kazánhoz, 15 m háromfázisú réz légkabel és 3m 10 cm átmérőjű ebonit cső.

Tel.: 024/4877-974

Villanymeghajtású tarupp, gallyzúzásra is alkalmas.

Tel.: 062/14-80-601

Szabadkai úton I. emeleti lakás eladó. 70 m<sup>2</sup>, két szoba, terasz, konyha-ebédlő, spejz, fürdőszoba, előszoba, pince, garázshasználat.

Tel.: 063/840-6753

Eladó sima kivarrású gobelin berámázva Páva, Lovas, Szűzanya és értékes aranyozott rámba tájkép és két virágcsokor.

Tel.: 063/8427-118

Egy új Plamen, MAJA 9 gázkályha fele áron eladó.

Tel.: 024/4877-974

Behozatali kávéfőzőgép eladó jutányos áron! Tel.: 063/88-96-156

Szerb ütlevéllel hosszú távra, Szlovákiába tiszta, könnyű gyári munkára nőket, férfiakat és párokat várunk!

Mob.: 063/897-06-19

Eladó 100 kg megpuccolt dió. 650 din/kg. Tel.: 024/221-363

Mob.: 063/174-1-197

Eladó 2,5x3,5m kézi csomózású gyapjuszőnyeg. Az ár akciós.

Tel.: 0230/82-321

Mob.: 065/622-72-34

INGYENES

APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!

Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:

24427 Tóthfalv, Kossuth utca 4/a

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....

## Kos (márc. 21. – ápr. 19.)

Minden idejét a kedvesével szeretné eltölteni, de erre nem lesz lehetősége, mert annyi feladattal látják el, hogy ki sem látszik majd a munkából. Türelemre van szükségük.

## Bika (ápr. 20. – máj. 20.)

Kiseb egészségügyi panaszok okozhatnak gondot. Fogfájás kínozhatja, de elképzelhető, hogy a megfázást sem kerüli el. Betegség esetén ne erőltesse a munkát.

## Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)

Látványos sikerekre számíthat, de csak abban az esetben, ha lesz elég kitartása, hogy elvégezze a feladatát. A munkához nincs sok kedve, mert inkább csak pihenne.

## Rák (jún. 22. – júl. 22.)

Nem szabad letérnie a már megkezdett útvjáról és akkor se keseredjen el, ha nincs része azonnali látványos eredményben. Munkája gyümölcse nehezebben érik be.

## Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)

Legyen megértő, mert csak így tudja feloldani a munkahelyi és a családi konfliktusokat is. Makacssággal, uralkodásra törekvésével csak elodázza a megoldást.

## Szűz (aug. 23. – szept. 22.)

Túlságosan sokat ad az ismerősei véleményére, pedig ezzel csak kiszolgáltatottá teszi magát. Óvakodjon attól, hogy minden problémájáról beszámoljon nekik.

## Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)

Magánéleti gondokkal küszködik, főleg viták és veszekedések rontják el a hangulatát. Sajnos a szőnyeg alá söpört problémák miatt akár végleges szakítás is lehet.

## Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)

Családi ügyek kötik le az energiái nagy részét, és nagyon ügyesnek kell lennie, hogy ne maradjon el emiatt a feladataival. Ne vállaljon mindet magára, mert kimerülhet.

## Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)

Könyelműségének most issza meg a levét. Tovább nyújtózkodott, mint ameddig a takarója ért, ezért szorosabbra kell húznia a nadrágszíját, ha nem akar kölcsönkérni.

## Bak (dec. 22. – jan. 19.)

Elégedetlenségre semmi oka, mert a kisebb sikerekkel is szép összeget tehet zsebre. Továbbra is minden energiájával kutassa fel a jó befektetési, üzleti lehetőséget.

## Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)

Örömet bátran ossza meg a szeretteivel és a környezetében élőkkel, hiszen olyan régóta várt már rá. Miért is titkolná, és akik nem örülnek neki, azokkal ne törődjön.

## Halak (febr. 20. – márc. 20.)

Munkahelyváltogatáson töri a fejét, ajánlatokból nincs hiány, mégis érdemes alaposan átgondolnia a nagy lépést. Viszont, ha kedvezők a feltételek, akkor ne tétovázzon.

ELSŐ MEGFEJTÉS	ALKONY RÉGISEN RÓMAI 50 KÉPZŐ, A -VE PÁRJA	AGANCS	KÉN VEGYJELE	NEM DOLGOS	NEM UTÓ	FORDUL. PÓRÓG
MÁSODIK MEGFEJTÉS		BELGA FÜRDŐHELY	ÜVEG	KETTŐS-BETŰ		
A						
TÁRGYRAG IRATTARTÓ				NEW HAVEN-I EGYETEM		
FŐVÁRO-SUNK, RÖVIDEN				NEM EMLEKEDIK		
	ANGOL FŐNEMESI CÍM				FRANCIA KÁRTYA-SZÍN	
	FŐ-SZAKÁCS				FRANCIA KIRÁLY!	
NEMZETKÖZI ŰRÁLLOMÁS (international space station)		ÜTÖTT				ÁTMÉRŐ JELE
FOSZFOR		ANTIK RÓMAI PÉNZ				SZÁMBAN VAN!
			FINOM, AROMÁS			
			IZ VÉG!			
VERG-FARAGÓ	N					

## Sok beszélnek sok az alja



## Villámtréfa

- Mint kívülálló, mi a véleményed az intelligenciáról?
- Érdekel ám, mint vakot a némafilm!
- Kérsz pofont, vagy megveresz el érte?
- Beszélj többet! Előbb-utóbb csak mondasz valami értelmeset.
- Megtaláltuk a módját, hogy zuhanhatsz. Ugorj le az egódról az IQ-ra!
- A szerénység az a művészet, hogy mások jöjjenek rá, milyen fontos vagyok.

– Nekem sem, a feleségem találta ki!

Két festő beszélget:

– Mit mondanak a kiállításodról a kritikusok?

– Megosztanak a vélemények. Van, aki a festéket sajnálja, van, aki a vásznat!

– Mit mond a félbevágott színésznő?

– ???

– Idén két darabban játszom.

– Mióta dolgozol ennél a cégnél?

– Mióta megfenyegettek, hogy kirúgnak.

A férjet éppen padlósúrolás közben találja a barátja...

– Öregem, nekem ilyesmi nekem eszembe se jutna.



Hajlandó lenne költözni egy stabil,  
jól fizető munkáért?

Szeretne párjával vagy barátaival  
együtt dolgozni?

Íme, egy jó lehetőség

## Magyarországon!

Különböző **operátori munkákra** keresünk partnercégeinkhez munkavállalókat!

Vajdaság egész területéről várjuk a jelentkezéseket.

A szolgáltatásaink és a magyarországi szállás mindenki számára 100%-ban ingyenes!

### Feladatok többek közt:

- Elektronikai és autóiipari termékek összeszerelése
- Illatosító és tisztítószerek csomagolása
- Alapanyagok termelésre való előkészítése

### Előnyt jelent:

- Hasonló területen szerzett több éves tapasztalat

### Jelentkezővel szembeni elvárásaink:

- Magyar állampolgárság
- Magyar nyelv ismerete írásban és olvasásban
- Utazási, költözési hajlandóság

### Egyéb információk:

- Munkavégzés helye: magyarországi nagyvárosok
- Bérezés: nettó 400-600 euró + egyéb juttatások és kedvezmények
- Határozatlan idejű munkaviszony
- Hazautazási támogatás

Csoportok, barátok társaságok, párok, pályakezdők és megváltozott munkaképességűek jelentkezését is várjuk!

Amennyiben hirdetésünk felkeltette érdeklődését és megfelel az elvárásoknak kérjük,  
küldje el önéletrajzát a [munka30310@hrszoftver.hu](mailto:munka30310@hrszoftver.hu) e-mail címre  
vagy jelentkezzen a +381 69 20 30 991-es telefonszámon.



A magyar állampolgársággal és  
lakcímkártyákkal rendelkező pályázók  
fényképes önéletrajzát a  
[somodi.agnes@moltech.hu](mailto:somodi.agnes@moltech.hu) email  
címre várjuk a megpályázni kívánt  
pozíció megjelölésével.

## A röszei Moltech AH. Kft.

a következő pozíciókba keresi leendő  
munkatársait a határtól 1,5 km-re található  
telephelyére:

### Raktáros

Követelmény: Középfokú végzettség  
Előny: angol alapfokú nyelvismeret, gyakorlat

### Esztergályos

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

### Marós

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

### Betanított munkás fémmegmunkáló műhelybe

Követelmény: Kézügyesség  
Előny: valamilyen fémipari szakma

### Betanított munkás műanyag üzembe

Követelmény: Kézügyesség

### Udvaros, karbantartó

Előny: műszaki érzék, kézügyesség

# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel./ Fax: 024/4-879-359, mobil: 063/529-204, e-mail: dobor@stcable.net  
Magyarkanizsa, Fő utca 7. (az udvarban)



SZEZONVÉGI KIÁRUSÍTÁS  
ISKOLATÁSKÁKBÓL



LAPTOPOK · TÉVÉKÉSZÜLÉKEK · TÁBLAGÉPEK



12 HAVI KAMATMENTES RÉSZLETRE  
BÁRMELY DUO VAGY TRIO CSOMAGGAL

Call Center 18900

ST CABLE



www.keramikakanjiza.com



KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449